



**LES PLAISIRS DE LA PAIX
BALET.**

mis en Musique Par M^r. BOURGEOIS

*Cy-devant Maître de Musique
des Cathédrales de Toul et Strasbourg*

*Le Prix est de 8^{tt} 10s. broché
Et de 10. ^{tt} relié en veau.*

A PARIS

*Chez P. Ribou à la Décence, du Pont neuy
proche les grands Augustins à l'Image S. Louis
Avec Privilège du Roi 1715.*

A MONSIEUR DE FIEURT CHEVALIER SEIGNEUR
de la Roche et Comte de la Roche
de la Roche et Comte de la Roche

[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

A MONSIEUR DE FIEUBET CHEVALIER SEIGNEUR
de Iaillac et Conseiller du Roi en ses Conseils
Président en sa Chambre des Comptes de Paris.

MONSIEUR

En vous présentant le Balet du Triomphe de la Paix que je donne
au Théâtre de l'Académie Royale de Musique, Je n'ay pas prétendu
vous offrir un ouvrage digne de vous. J'ai suivi les sentimens
de ma reconnoissance, et j'ai voulu la rendre publique. Si
vous le recevez favorablement, comme j'ose l'esperer, ce sera
une nouvelle grâce que vous me ferez et une nouvelle obliga-
tion pour moi d'être pour toujours avec un très respectueux at-
tachement.

Monsieur

Votre très humble et
très obeissant Serviteur
T. L. BOURGEOIS

1841
The first of the year
was a very dry one
and the crops were
very poor.

The second of the year
was a very wet one
and the crops were
very good. The
third of the year
was a very dry one
and the crops were
very poor. The
fourth of the year
was a very wet one
and the crops were
very good.

The fifth of the year
was a very dry one
and the crops were
very poor. The
sixth of the year
was a very wet one
and the crops were
very good.

PROLOGUE.

Le Theatre represente le Palais de l'hiver.

O U V E R T U R E
Basse continue

Bourgeois

A

Prologue

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a series of notes, many with stems pointing downwards, and includes a sharp sign (#) and a flat sign (b). The lower staff is in bass clef and contains notes with stems pointing upwards, also featuring a sharp sign (#) and a flat sign (b).

The second system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains notes with stems pointing downwards, including a sharp sign (#) and a flat sign (b). The lower staff is in bass clef and contains notes with stems pointing upwards, including a flat sign (b).

The third system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains notes with stems pointing downwards, including a sharp sign (#) and a flat sign (b). The lower staff is in bass clef and contains notes with stems pointing upwards, including a flat sign (b).

Handwritten text, possibly a signature or name, located below the third system of notation.

Prologue

l'hyver

L'U-nivers sous mes loix jouit d'un sort tranquile des plaisirs et des

jeux mon Em-pire est l'a--zile on y voit régner les a-

Prologue

mours: mours, Loin du bruit terrible des armes je fais briller

les plus doux charmes et du sein des frimats eclore de beaux

jours et du sein des frimats e-clore de beaux jours. jours.

Prologue

Premier Air pour les suivans de l'hiver.

Menuet pour les mêmes.

Prologue

The first two staves of the Prologue. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. Both staves contain a series of eighth and sixteenth notes, with some rests and accidentals. The music concludes with a double bar line.

Flutes tendrement

The Flutes part, starting with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The notation features a melodic line with eighth and sixteenth notes, including some grace notes and accents.

Prélude pour Venus

The Prélude pour Venus, starting with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The notation features a melodic line with eighth and sixteenth notes, including some grace notes and accents.

The Violons part, starting with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The notation features a melodic line with eighth and sixteenth notes, including some grace notes and accents.

*Violons
l'hyper*

The Violons l'hyper part, starting with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 2/4 time signature. The notation features a melodic line with eighth and sixteenth notes, including some grace notes and accents.

Qu'elle darté nouvelle vient embellir ces lieux des divini - - - tés

The vocal line, starting with a bass clef, a key signature of one sharp (F#), and a 2/4 time signature. The notation features a melodic line with eighth and sixteenth notes, including some grace notes and accents.

B C

Prologue

la plus belle Venus descend des Cieux.

Flutes

Descente de Venus

Violons

8

Venus

Prologue

Ah! que vôtre Empire est aimable Hyver vous l'emportez, sur les

B C

autres saisons. sous celle des fruits et celle des moissons ne font

pas aux humains un sort si favorable vous charmez plus les tendres

Prologue

œurs que ne fait la saison des fleurs vous charmés plus les

ten - - dres œurs que ne fait la sai-son des fleurs .

Flutes

Flutes

Venus

Jouis - - sez de vôtre victoi - - - - - re que

Prologue

tout la célèbre en ce jour. vous faites triompher - - - l'a - -
 mour vous devez. partager sa gloi - - - re vous

The score consists of two systems of music. Each system has a vocal line (soprano and alto clefs) and a piano accompaniment (treble and bass clefs). The lyrics are written in French. The first system includes the lyrics "tout la célèbre en ce jour. vous faites triompher - - - l'a - -". The second system includes "mour vous devez. partager sa gloi - - - re vous". The piano part features various chords and arpeggios, with some notes marked with asterisks or plus signs. There are also some numerical markings like "6" and "76" above notes in the piano part.

Prologue

The musical score is written on six staves. The first two staves are vocal parts. The third staff is the basso continuo line, with French lyrics written below it. The lyrics are: "faites triompher l'amour vous devez partager sa gloire vous de-". The fourth staff continues the basso continuo line. The fifth and sixth staves are vocal parts. The lyrics continue: "vez partager sa gloi- re." The score includes various musical notations such as clefs, notes, rests, and ornaments. There are also some markings like "6x", "6", "4", and "3" below the basso continuo line, likely indicating fingerings or specific rhythmic values. The paper shows signs of age and wear.

Prologue

The first musical staff is for the Flutes Allemande. It begins with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The melody consists of quarter and eighth notes, with some rests. There are two 'x' marks above the staff, indicating specific notes or ornaments.

Joüïſſez de vôtre victoire, que tout la célèbre en ce jour.

The second musical staff is for the Flutes Allemande. It continues the melody from the first staff, with similar note values and rests. There is an 'x' mark above the staff.

Joüïſſez de vôtre vic-toire, que tout la cé-lébre en ce jour.

The third musical staff is for the Viololons. It begins with a bass clef and a key signature of one flat. The melody consists of quarter and eighth notes, with some rests.

The fourth musical staff is for the Flutes Allemande. It continues the melody, with some notes marked with 'x' and a slur over a group of notes.

vous faites triompher l'amour vous devez partager sa

The fifth musical staff is for the Flutes Allemande. It continues the melody, with some notes marked with 'x' and a slur over a group of notes.

vous faites triompher l'amour vous devez parta-ger sa

The sixth musical staff is for the Viololons. It continues the melody, with some notes marked with 'x' and a slur over a group of notes.

Prologue

A musical staff in treble clef with a key signature of one flat. It contains a series of notes, some marked with an 'x' above them, and a sharp sign on a note. The staff ends with a fermata.

gloi-re vous faites triompher l'amour vous devez parta...

A musical staff in treble clef, similar to the first staff, with notes and accidentals, including an 'x' above a note and a sharp sign.

gloi-re vous faites triompher l'amour vous devez parta...

A musical staff in treble clef with notes and accidentals, including a sharp sign.

A musical staff in treble clef with notes and accidentals, including a sharp sign and a fermata at the end.

ger sa gloi - - - - - re.

A musical staff in treble clef with notes and accidentals, including a sharp sign and a fermata at the end.

ger sa gloi - - - - - re.

A musical staff in treble clef with notes and accidentals, including a sharp sign and a fermata at the end.

14

Venus

Prologue

Venez peuples divers accourez en ces lieux venez tous rendre hom.

BC

mage au plus puissant des Dieux venez, venez ve-

nez tous rendre hommage au plus puissant des Dieux.

tendrement

Prologue

1.^{ere} *Sarabande pour les Amours et les graces.*

2.^{eme} *Sarabande*

Un peu plus gay

Fin

2.^e *Sarabande*

Fin

Prologue

Un amour

Ai-mez sans cesse l'Amour vous em-pres-se que ses ar-

deurs rég-nent dans tous les cœurs

Chœur

Ai-mons sans

Ai-mons sans

Prologue

ces se l'amour nous en presse que ses ardeurs régne

ces se l'amour nous en pres - - se que ses ardeurs régne

Fin. dans tous les cœurs, les plus beaux jours sont faits pour la tendresse

Fin. dans tous les cœurs. B.C 6 6x 6

et la jeunesse appartient aux amours aimez, sans cesse &c.

6 6 5 C

18 *Un amour*

Prologue

Loin des allarmes jeux pleins de charmes tendres plaisirs flattez

tous les désirs. aimez sans cesse &c. Jusqu'au mot fin

Venus

Mars exci toit un horrible carnage et portoit sa fureur en

Prologue

19

cent climats divers le plus grand des héros à dissi- - pé l'o . . .

6 6

This system contains the first two staves of music. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It features a series of eighth notes with stems pointing down, followed by a quarter note with a plus sign (+) above it. The bottom staff is a bass line with a bass clef and a key signature of one sharp. It begins with a whole note chord marked with a '6' above it, followed by a series of eighth notes and a quarter note.

rage qui depuis si longtems effra- yoit l'u- - nivers

7

This system contains the next two staves of music. The top staff continues the vocal line with eighth notes and stems pointing down, ending with a quarter note. The bottom staff continues the bass line with a whole note chord marked with a '7' below it, followed by a series of eighth notes and a quarter note.

Ce Mo- - narque à ban-ni la

4 x

This system contains the final two staves of music on the page. The top staff continues the vocal line with eighth notes and stems pointing down, ending with a quarter note. The bottom staff continues the bass line with a whole note chord marked with a '3' below it, followed by a quarter note. At the bottom center of the page, there is a small '4 x' marking.

Prologue

guerre rassemblezvous jeux charmans rassemblezvous jeux charmans la
l'hiver

Ce monarque à banni la guerre rassemblezvous jeux charmans

6 6x 6

Detailed description: This system contains the first two staves of music. The top staff is a vocal line with lyrics. The bottom staff is a bass line with figured bass notation (6, 6x, 6) and a double bar line. The music is in a minor key, indicated by one sharp (F#) on the treble clef.

paix vient regner. sur la terre reprenez repre.

la paix vient régner

6 6 6 6

Detailed description: This system contains the second two staves of music. The top staff continues the vocal line with lyrics. The bottom staff continues the bass line with figured bass notation (6, 6, 6, 6) and a double bar line. The music continues in the same minor key.

Prologue

nez vos a gréments la paix vient régner sur la

sur la terre, la paix vient régner sur la

6 6x

terre reprenez vos agréments la paix. mens.

terre reprenez vos a gréments la paix. mens.

4x 6 6 5

Prologue

Chœur

CE monarque a banni la guerre rassemblez vous rassemblez

B.C

6

Ce monarque a banni la

vous jeux charmans rassemblez vous rassemblez vous jeux char-

guerre rassemblez vous rassemblez vous. Ce monarque a banni la

-mans ce monarque a banni la guerre rassemblez vous rassemblez

guerre rassemblez, vous

//.

rassemblez vous jeux char...

Prologue

vous jeux charmans rassemblez vous // rassemblez vous jeux char-
mans ce monarque abanni la guerre rassemblez vous // jeux char-

mans ce Monarque abanni la guerre rassemblez vous rassemblez

mans ce Monarque à banni la guerre ce monarque a banni la

Prologue

vous rassemblez vous jeux charmans la paix vient régner sur la

guerre rassemblez vous jeux charmans ^{B.C}

terre reprenez vos agré-... mens la paix vient régner

paix vient régner sur la terre reprenez vos

sur la terre vient régner sur la terre repre-

a-gré-mens la paix vient régner sur la terre repre-

Prologue

25

-nez vos a-grémens la paix vient régner sur la
-nez vos a-grémens la paix vient régner sur la

terre reprenez vos a-grémens reprenez vos a-grémens
terre reprenez vos a-grémens reprenez vos a-grémens

gracieusement
Air pour les graces

D

Prologue

The image displays a handwritten musical score for a piece titled "Prologue" on page 26. The score is organized into five systems, each consisting of a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is common time (C). The notation includes various note values, rests, and articulation marks such as slurs and accents. The word "Fin" is written at the end of the first and second systems. The manuscript shows signs of age, with some ink bleed-through and minor staining.

haut bois

Prologue

27

Musical staff for haut bois, featuring a treble clef, a 2/4 time signature, and a forte dynamic marking. The melody consists of eighth and sixteenth notes with various accidentals and phrasing slurs.

Air pour les Amours.

Musical staff for Air pour les Amours, featuring a treble clef, a 2/4 time signature, and a forte dynamic marking. The melody is more rhythmic, with many sixteenth notes and some trills.

Musical staff for bassons, featuring a bass clef, a 2/4 time signature, and a forte dynamic marking. The accompaniment consists of simple quarter and eighth notes.

Musical staff for Rondeau (top), featuring a treble clef and a forte dynamic marking. It includes a repeat sign and various musical ornaments.

Fin

Rondeau

Musical staff for Rondeau (middle), featuring a treble clef and a forte dynamic marking. It includes a repeat sign and various musical ornaments.

Fin

Rondeau

Musical staff for bassons (bottom), featuring a bass clef and a forte dynamic marking. The accompaniment consists of simple quarter and eighth notes.

Rondeau

Rondeau

On reprend icy le Menuet qui est
à la Page. 5.

Venus.

Cyclopes pour mon fils signalez vôtre zèle embellissez ces

lieux de mille attrait nouveaux faites céder vos pénibles travaux à

cet employ charmant, ou Vénus vous appelle. Cyclopes pour mon fils signa...

lez votre zèle, embellissez ces lieux de mille attrait nouveaux.

30 *marqué*

Prologue

Musical staff 1: Treble clef, 3/4 time signature. The melody begins with a treble clef and a 3/4 time signature. It features a series of eighth and sixteenth notes, with several ornaments (marked with a '+' sign) and accidentals (sharps and flats). The staff ends with a double bar line.

Air pour les Cyclopes

Musical staff 2: Bass clef, 3/4 time signature. The accompaniment consists of quarter and eighth notes, with some rests. It includes several ornaments and accidentals. The staff ends with a double bar line.

Musical staff 3: Treble clef. The melody continues with eighth and sixteenth notes, featuring ornaments and accidentals. The staff ends with a double bar line.

Musical staff 4: Bass clef. The accompaniment continues with quarter and eighth notes, including ornaments and accidentals. The staff ends with a double bar line.

Musical staff 5: Treble clef. The melody continues with eighth and sixteenth notes, featuring ornaments and accidentals. The staff ends with a double bar line.

Musical staff 6: Bass clef. The accompaniment continues with quarter and eighth notes, including ornaments and accidentals. The staff ends with a double bar line.

Prologue

Venus

Préparez des festes nouvelles, amour fais éprouver tes flam mes

B.C

6 5 * 6 — 6

les plus bel-les. Dieux des plaisirs rassemblezvous dans un séjour si doux

6 4 3 5 6 6 6 4 *

Dieux des plaisirs rassemblez vous dans un sé-jour si doux.

On reprend
l'Air des
Amours. Pag. 27.

6 6 6 5 * — 6 6 5 *

Prologue

haut bois

Premier Passe pied.

basson

tous

tous

Fin

haut bois

basson

Prologue

haut bois
bassons

This system contains two staves of music. The top staff is for Hautbois (oboes) and the bottom staff is for Basses (bassoons). Both staves begin with a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#). The music consists of rhythmic patterns with various note values and rests. The Hautbois part features some triplet-like figures and rests marked with a plus sign (+). The Basses part provides a steady accompaniment with similar rhythmic motifs. Both parts conclude with a double bar line and repeat dots.

Hautbois et Violons alternativement

2.^e Passe pied.

This system contains two staves of music. The top staff is for Hautbois and the bottom staff is for Violins. Both staves begin with a treble clef and a key signature of two sharps. The time signature is 3/8. The music is characterized by a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with some triplet-like figures. The Hautbois part has several rests marked with a plus sign (+). The Violin part provides a steady accompaniment. Both parts conclude with a double bar line and repeat dots.

On reprend le
1.^{er} Passe pied
ensuite le Chœur
Ce Monarque a
banni la guerre
puis l'Ouverture.

FIN DU
PROLOGUE.

This system contains two staves of music. The top staff is for Hautbois and the bottom staff is for Basses. Both staves begin with a treble clef and a key signature of two sharps. The music continues with the rhythmic patterns established in the previous systems. The Hautbois part has several rests marked with a plus sign (+). The Basses part provides a steady accompaniment. Both parts conclude with a double bar line and repeat dots.

34 TRIOMPHE, OU
LES PLAISIRS DE L'HIVER

Première Entrée
L'ASSEMBLÉE

Le Théâtre représente le même salon qui a paru dans le Prologue

The musical score consists of three systems, each containing three staves. The first system is marked with a '2' and the word 'Ritournelle' on each staff. The notation includes treble and bass clefs, a key signature of two sharps (F# and C#), and a 2/4 time signature. The music features a variety of note values, including eighth and sixteenth notes, as well as rests and ornaments. The second system continues the piece with similar notation and includes some notes marked with a '+' sign. The third system concludes the piece with a final cadence.

Licidas à Clitandre

L'Assemblée

35

Non laissez moi gémir sous le poids de ma chaîne je ne veux point troubler vos

B.C.

jeux quand la rigueur d'une inhumaine nous fait souffrir un des-

tin rigoureux le seul plaisir d'un amant malheureux est de s'occu-

l'assemblée

per de sa pei- - ne le seul plaisir d'un amant malheureux est de

Clitandre

s'occuper de sa pei- - ne, Es- père qu'un heureux moment fini-

Air

ra ton cruel tourment dans les jours de réjouis- - sance un tendre a-

1'Assemblée

37

- mant qu'a nime la constance peut se flater d'estre écou-té au mi-

lieu des plaisirs la plus fiere beauté aime souvent sans qu'elle y pen-

se au milieu des plaisirs la plus fiere beauté aime souvent sans

l'Assemblée

qu'elle y pense es-père qu'un heureux moment fini-ra ton cru-

Figured bass notation: 6 6, 4 *, 6, 6, 6 6x, 6 6, 6 5

Licidas

... el tourment Je l'ay trop attendu ce moment favo...

Figured bass notation: 3, 2, 3, 2, 3, 2, 3, 5

... rable mais hélas je n'espère plus voir finir mon sort déplo...

Figured bass notation: 2, 2, 6, 6 5, *, 6, 6x, 3

... rable les vœux d'un malheureux sont des vœux super... plus

Clitandre

Licidas

Céphise vient je te laisse avec elle évitons plutôt la cru...

... elle, rien ne peut fléchir sa rigueur je veux lui cacher ma douleur.

Scène II. Céphise seule.

Flutes allemandes *Cœurs insensibles*

B C + 0

6 7 - 6 6 - 6x 6 6 3x

hé - las que votre sort est doux du Dieu qui fait aimer vo^s. méprisez. les

6 6x 4 * 6 6 7

L'Assemblée

coups de vos jours fortunés. les momens sont pai- si- bles Ah! que ne suis je

This system contains the first two staves of music. The top staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It features a melodic line with various note values and rests, including some notes with a '+' sign above them. The bottom staff is a bass clef with the same key signature and time signature, providing a harmonic accompaniment with notes and rests. The lyrics are written in a cursive hand between the two staves.

com- me vous, cœurs ins en- si- bles.

This system contains the second two staves of music. The top staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It continues the melodic line from the first system. The bottom staff is a bass clef with the same key signature and time signature, providing a harmonic accompaniment. This system includes numerous fingerings (numbers 3, 4, 5, 6) written above the notes. The lyrics are written in a cursive hand between the two staves. The system concludes with a final note on the bass staff marked with an 'F' below it.

l'assemblée

sur moy l'amour exerce son pouvoir. Il embrasse mon cœur d'une ar-

This system contains the first two staves of music. The top staff is a vocal line with a treble clef, and the bottom staff is a lute accompaniment with a bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/2. The lyrics are written below the vocal staff.

deur mutu elle pour un amant tendre et fidelle que ma feinte froi-

This system contains the second two staves of music. The top staff is a vocal line with a treble clef, and the bottom staff is a lute accompaniment with a bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/2. The lyrics are written below the vocal staff.

l'assemblée

deur réduit au désespoir hélas' par quelle loi cruelle faut il quand l'a-

This system contains the first two staves of music. The top staff is a vocal line with lyrics. The bottom staff is a bass line with figured bass notation. The key signature has two sharps (F# and C#). The time signature is not explicitly shown but appears to be common time. The music features various rhythmic values including eighth and sixteenth notes, and rests.

mour nous appelle être obligé de céder au devoir. on prépare les

This system contains the second two staves of music. The top staff is a vocal line with lyrics. The bottom staff is a bass line with figured bass notation. The key signature has two sharps (F# and C#). The time signature is not explicitly shown but appears to be common time. The music features various rhythmic values including eighth and sixteenth notes, and rests.

jeux Licidas va paroître mes yeux armez vous de rigueurs gardez vous
 bien de luy faire connoître que je par-tage sa langueur.

6 6x 5 6 5
 6 5 6 6x 4

SCENE III. Licidas, Cephise.

Licidas

J'Esperois que mes vœux, mes soupirs ma constance, pourroient vous faire un

2 5 5 7 6

l'assemblée

jour aimer a vôtre tour j'ay mal fondé mon espé-ran-ce, a-

pres de long tourmens je sens le même amour et je vous vois aus-

sy la même indiffé-ren-ce, faut il hé-las? qu'une si tendre a-

Air

...deur ne puisse engager votre cœur. Avec un soin extrême je

Fingerings: 2, 3, 6, 5, 4, 6, 6, 6, 5

fuis l'amoureuse loy et si l'on même c'est malgré moy et si l'on

Fingerings: 6x, 4, 6, 5, 6, 5, 6

m'aime c'est malgré moy faut il que par un sort contraire dont mon

Fingerings: 6, 6, 5, 5, 4, 6, 6, 6

L'Assemblée

47

cœur se sent allarmer je ne puis se que vous aimer que vous ne sca-

chiez que me plaire inhumaine Céphise hélas! vos injustes mépris vont cau-

ser mon trépas je neveux pas plus longtems vous contraindre fidele à des ar-

deurs que rien ne peut éteindre je vais languir loin de vos yeux arres-

...tez Licidas et me connoissez mieux Pour calmer ma douleur qu'avez

vous à me dire, Que vous me causé d'embaras je n'ose m'expli-

l'assemblée

49

quer mais en fin je soupire me refuserez vous un aveu plein d'ap-pas.

Air

Mon in différence n'a pu changer vôtre cœur vôtre constan- - ce de - -

-sarme ma rigueur vôtre constan- ce de -sarme ma ri - - gueur .

l'Assemblée

50

Licidas

Dieux quel changement favorable pouvois je me fla-ter d'être heu-

Cephise

-reux en ce jour. Je n'ay feint d'être inexo-rable que pour éprou-

Air Licidas

- - - ver votre amour. Ah! que ta chai - - - ne est belle, amour

l'assemblée

qu'elle douceur de ressen-tir tes feux. quand de l'a

... mant le plus Fi-delle tu fais l'amant-le plus heu-reux tu

fais l'a-mant le plus heu-reux.

Musical staff for Céphise, featuring a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The melody consists of quarter and eighth notes with various ornaments and a repeat sign.

De nôtre tendresse que rien ne trouble le cours, aimez moi sans cesse

Licidas

Musical staff for Licidas, featuring a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The melody is similar to Céphise's but includes a trill ornament.

De nôtr^e tendresse que rien ne trouble le cours, aimez moi sans cesse

Bass line for Céphise, featuring a bass clef and a key signature of one sharp (F#). It includes figured bass notation: B.C 2, 6, 5, 5, 4x, 5, 5, 6, 5.

Musical staff for Céphise, featuring a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The melody includes trills and slurs.

je vous aimeray toujours. aimez moy sans cesse sans cesse je vous

Musical staff for Licidas, featuring a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The melody includes trills and slurs.

je vous aimeray toujours. aimez, moy sans cesse sans cesse je vous

Bass line for Licidas, featuring a bass clef and a key signature of one sharp (F#). It includes figured bass notation: 6, 5, 5, 4, 3x, 6x, 6, 6, 6.

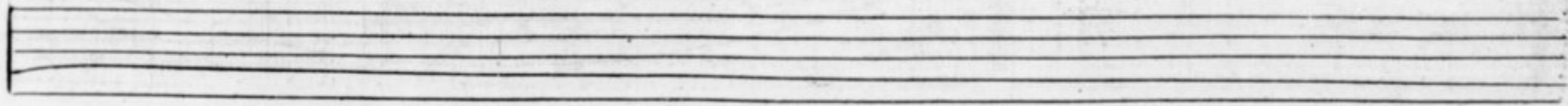
l'assemblée

aimerai toujours. je vous aimerai tou-jours. jours.
aimerai tou-jours. je vous aimerai tou-jours. jours. voy-

6 4x 6x 4 *

-ons la feste que l'on apreste ah! que les plaisirs ont d'at...

6 6 6x 6 5



l'Assemblée

traits quand on peut les goûter en paix ah! que les plai

6 6 5 5 6 6

...surs ont d'attraits quand on peut les goûter en paix

5 6 6x 4

*Entrée de
Ciclope qui
l'on trouve
au
Supplément*

SCENE . IIII .

Le Conducteur de la Feste

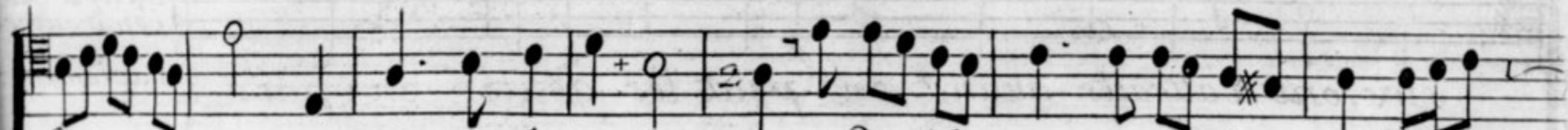
Que chacun s'empresse de venir dans ce séjour faire sa Cour au

B.C 4x 5 * 6 6 6x

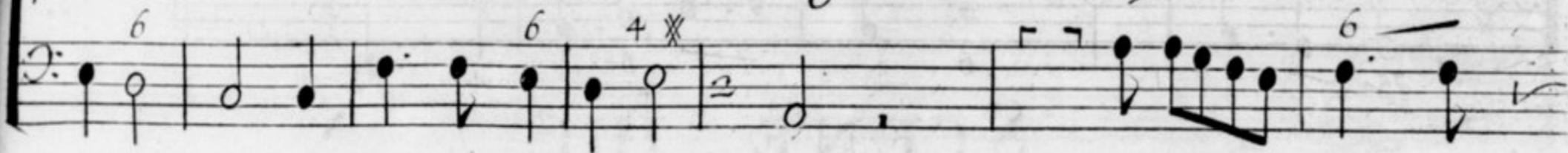
l'Assemblée



Dieu de la tendresse que chacun s'empresse de venir dans ce se' jour .



faire sa cour au Dieu de la tendres-se rassemblez vous : // heu . . .



reux amans formez les jeux formez les jeux les plus charmans formez les



jeux les plus charmans formez les jeux les plus charmans. Rassemblez nous ras-

Ras.

-semblez nous heureux amans formons les jeux les plus charmans for-

-semblez nous heureux amans rassemblez nous heureux a-mans for-

mons les jeux les plus charmans

Violons

mons les jeux les plus charmans.

1 Assemblée.

Rassemblons nous // heureux amans formons les jeux formons les

Rassemblons nous heureux amans formons les jeux for...

jeux les plus charmans formons les jeux les plus charmans formons les

mons les jeux les plus charmans formons les jeux les plus charmans for...

jeux les plus charmans. Violons

mons les plus charmans B.C H

l'Assemblée

Rassemblez nous // heureux amans formons les jeux for...

Rassemblez nous heureux amans formons les

mons les jeux les plus charmans formons les jeux les plus charmans for...

jeux formons les plus charmans formons les jeux les plus charmans for...

mons les jeux les plus charmans formons les jeux les plus charmans.

mons les jeux les plus charmans formons les jeux les plus charmans.

l'Assemblée

Entrée

f:

Fin

Musical notation for the first system, consisting of a treble staff and a bass staff. The treble staff begins with a treble clef and a 6/8 time signature. The bass staff begins with a bass clef and a 6/8 time signature. The music features a series of eighth and sixteenth notes, with some notes marked with a '+' sign. The system concludes with a double bar line and a fermata.

Air en Rondeau

Fin

Musical notation for the second system, consisting of a treble staff and a bass staff. The treble staff begins with a treble clef and a 6/8 time signature. The bass staff begins with a bass clef and a 6/8 time signature. The music features a series of eighth and sixteenth notes, with some notes marked with an asterisk (*). The system concludes with a double bar line and a fermata.

Rondeau

Musical notation for the third system, consisting of a treble staff and a bass staff. The treble staff begins with a treble clef and a 6/8 time signature. The bass staff begins with a bass clef and a 6/8 time signature. The music features a series of eighth and sixteenth notes, with some notes marked with an asterisk (*). The system concludes with a double bar line and a fermata.

Rondeau

Air Pour les Allemands

The musical score is written in G major (one sharp) and 2/4 time. It consists of three systems of two staves each. The first system includes the title "Air Pour les Allemands" written in cursive. The music features a mix of eighth and sixteenth notes with various ornaments and accidentals. The second system continues the melody with similar rhythmic patterns. The third system concludes the piece with a final cadence. The manuscript shows signs of age, including some ink bleed-through and small "x" marks above certain notes.

L'Assemblée

Violons

Violons

le Conducteur de la Feste.

B.C.

Triomphez charmâtes beau-

tez. Triomphez. charmantes beauté, triom-

1'Assemblée

Three staves of treble clef music and one staff of bass clef music. The first three staves contain melodic lines with triplets and some notes marked with an 'x'. The bass staff contains a bass line with notes marked with '6', '4', '7b', and '6'.

-phez

Charmanter beautez

Three staves of treble clef music and one staff of bass clef music. The first two staves contain melodic lines with various rhythmic patterns. The third staff contains a vocal line with lyrics. The bass staff contains a bass line with notes marked with '7b', '6', and '6'.

Ah! que dans ces aimables fêtes vous allez faire de conquestes nos

l'Assemblée

cœurs vont au devant des coups que vous portez triomphez

charmantes beautez triomphez... char...

l'Assemblée.

Fin

Fin

Fin

-mantes beautez cédonz au Dieu de la ten.

Fin

...dresse c'est par vous qu'il régne en tous lieux l'amour em-

...prunte de vos yeux les traits dont il nous bles-

L'Assemblée

se 6 66 6 6 Triomphez & jus qu'au mot fin

Chœur

Triomphez charmantes beautez triom...

Triomphez.

trionphez.

triom...

phez charmantes beautez triomphez, triomphez

phez

charmantes beautez triomphez

triom...

L'Assemblée

66

trionphez charmantes beautez, quel jour plein de gloi
phiez charmantes beautez, quel jour plein de gloi

re mille amans enchantez, cé lebrérent la victoi *re que*
re mille amans enchantez, cé lebrérent la victoi *re que*

vous remportez, triomphez char- . . . *mantes beautez triomphez*
vous remportez, triomphez *char* . . .

L'Assemblée

67 ✓

charmantes beautez triom-phez

- mantes beautez, triomphez. charmantes beautez. triomphez triomphez

charmantes beautez triomphez. charmantes beautez.

charmantes beautez, triomphez, triomphez charmantes beautez.

Air pour les Polonois.

L'Assemblée

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The music is written in a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The upper staff begins with a treble clef, a sharp sign, and a series of notes including a dotted quarter note, an eighth note, and a quarter note. There are several accidentals (sharps) and a fermata over a measure. The lower staff begins with a bass clef and a series of notes, including a dotted quarter note and an eighth note. There are several accidentals (sharps) and a fermata over a measure.

The second system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The music is written in a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The upper staff begins with a treble clef, a sharp sign, and a series of notes including a dotted quarter note, an eighth note, and a quarter note. There are several accidentals (sharps) and a fermata over a measure. The lower staff begins with a bass clef and a series of notes, including a dotted quarter note and an eighth note. There are several accidentals (sharps) and a fermata over a measure.

The third system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The music is written in a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The upper staff begins with a treble clef, a sharp sign, and a series of notes including a dotted quarter note, an eighth note, and a quarter note. There are several accidentals (sharps) and a fermata over a measure. The lower staff begins with a bass clef and a series of notes, including a dotted quarter note and an eighth note. There are several accidentals (sharps) and a fermata over a measure.

l'assemblée

Prélude

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is in treble clef with a '2' above it, indicating a second ending. It contains a melodic line with several accidentals (sharps) and a fermata. The middle staff is also in treble clef with a '2' above it, containing a similar melodic line. The bottom staff is in bass clef and contains a simple harmonic accompaniment. The word 'Prélude' is written in cursive below the first staff.

B.C.

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is in treble clef and contains a melodic line with several accidentals (sharps) and a fermata. The middle staff is also in treble clef and contains a similar melodic line. The bottom staff is in bass clef and contains a simple harmonic accompaniment. The word 'Prélude' is written in cursive below the first staff.

7^o
Isabella

l'Assemblée

Col serendi queste ciglia Col serendi queste

This system contains the first two staves of the musical score. The top staff is the vocal line, and the bottom staff is the piano accompaniment. The lyrics are written below the vocal staff. The music is in a major key and 3/4 time. The piano part features a rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes.

BC

Reprise

ciglia l'alme abba - - - - - glio l'alme ab-ba - - - - -

This system contains the next two staves of the musical score. The top staff is the vocal line, and the bottom staff is the piano accompaniment. The lyrics are written below the vocal staff. The music continues from the first system. The piano part features a rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes.

l'Assemblée

glio l'alme ab baglio piu ri-tro se.

This system contains the first three staves of the musical score. The top staff is a vocal line with lyrics. The middle staff is a treble clef accompaniment, and the bottom staff is a bass clef accompaniment. The music features various rhythmic patterns, including triplets and sixteenth notes. There are several asterisks (*) and circled 'x' marks above notes in the vocal and treble staves, likely indicating specific performance techniques or ornaments. The bass staff includes some numerical figures like '6/5' and '6/3'.

l'alme abba

This system contains the next three staves of the musical score. It continues the vocal line and accompaniment from the first system. The notation is similar, with triplets and sixteenth notes. There are more asterisks (*) and circled 'x' marks. The bass staff includes numerical figures such as '6/5', '6/3', '6x', and '7b'.

L'Assemblée

glio l'alme abba glio piu ritro se

This system contains three staves of music. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It begins with a fermata and contains various ornaments, including a cross (x) above a note. The middle staff is a treble clef accompaniment. The bottom staff is a bass clef accompaniment with figured bass notation, including figures like 6/5, 5, 6, and 5. A dashed line is drawn across the system, indicating a section break.

Violons

Dalla guancia mia vermi glia.

Violons

This system contains three staves of music. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It contains various ornaments, including crosses (x) above notes. The middle staff is a treble clef accompaniment for Violons. The bottom staff is a bass clef accompaniment with figured bass notation, including figures like 6/5, 5, 6, 5, 6, 6x, 5, and 6. A fermata is present at the end of the system.

l'Assemblée

D'alla guancia mia vermi glia han la por po-ra

The first system of music features a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a bass clef staff. The vocal line begins with a series of eighth notes, some marked with an asterisk (*). The piano accompaniment includes a bass line with some sixteenth-note figures and rests. The lyrics are written in a cursive hand below the vocal staff.

le rose *Violons*

The second system continues the musical piece. It features a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a bass clef staff. The vocal line has a more melodic character with some notes marked with an asterisk. The piano accompaniment includes a bass line with some sixteenth-note figures and rests. The lyrics are written in a cursive hand below the vocal staff.

L'Assemblée

Col se- rendi queste ciglia. Da capo.

L'Assemblee

The first system consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a 3/4 time signature. It begins with a treble clef, a 3/4 time signature, and a key signature of one sharp (F#). The melody starts with a quarter note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. There are several slurs and ties throughout. The lower staff is in bass clef with a 3/4 time signature. It begins with a bass clef, a 3/4 time signature, and a key signature of one sharp. The bass line starts with a quarter note G2, followed by quarter notes A2, B2, and C3. It includes various fingerings and slurs.

promette-te mi o l'abbrivezzo-si ^{B^c} *promet-te - - te mi o l'abbrivez-*

The second system consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a 3/4 time signature. It begins with a treble clef, a 3/4 time signature, and a key signature of one sharp. The melody continues from the first system. The lower staff is in bass clef with a 3/4 time signature. It begins with a bass clef, a 3/4 time signature, and a key signature of one sharp. The bass line continues from the first system, including fingerings like 6, 6x, 5, 6, 6, and 4 3.

zosi di donar mi bramata mer ce *promette-te mi o l'abbrivez-*

L'Assemblée

The first system of the musical score consists of three staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom staff is in bass clef. The music is written in a key with one sharp (F#) and a common time signature. The bass staff includes figured bass notation with figures such as 6, 4, 6x, 6, 4, 6, and 4.

zosi di donar mi bramata merce che se siete si belle a mo-ra-si

The second system of the musical score consists of three staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom staff is in bass clef. The music continues in the same key and time signature. The bass staff includes figured bass notation with figures such as 7/3, 6, 6, 5, 6, and 5.

-ve promette il mio cor la sua fe la sua fe la sua fe che se siete si

L'Assemblée

77

bellie a morosi ve promette il mio cor la sua fe la sua fe la sua

Isabella

A te vo . . .

fe ve promette il mio cor la sua fe la sua fe la sua fe .

B.C

l'Assemblée

la a te - - - - - la il mio pensier A te vo - - - - - la a te

Violons

Violons

This system contains the first vocal line and two violin staves. The vocal line is on a treble clef staff with a soprano C-clef. The two violin staves are on treble clef staves. The music features a complex melodic line with many sixteenth notes and some accidentals. The lyrics are written below the vocal line.

vo - - - - - la il mio pensier a te vo la il mio pensier e fermar

B C

This system contains the second vocal line and two violin staves. The vocal line is on a treble clef staff with a soprano C-clef. The two violin staves are on treble clef staves. The music continues with similar melodic complexity. The lyrics are written below the vocal line. There are some performance markings like 'B C' and 'x' on the violin staves.

l'Assemblée

lo non posso *che gli spinto e dal de*

sio lusin ga *to dal piacer lusin ga*

l'Assemblée

80

Violons

Musical staff for Violons, treble clef, featuring a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The staff contains a melodic line with various note values and rests.

Violons

Musical staff for Violons, treble clef, continuing the melodic line from the previous staff.

Valerio

Musical staff for Valerio, bass clef, with a common time signature (C). It includes fingerings (6, 6x, 6) and a 6/8 time signature. The staff contains a melodic line with various note values and rests.

Do bando al tormento respira respira res-pira il mio

Musical staff for the chorus, treble clef, featuring a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The staff contains a melodic line with various note values and rests.

Musical staff for the chorus, treble clef, continuing the melodic line from the previous staff.

Musical staff for the chorus, bass clef, with a common time signature (C). It includes fingerings (6) and a 6/8 time signature. The staff contains a melodic line with various note values and rests.

cor do bando al tormento respira res-pira res - -

l'assemblée

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with various note values and rests. The lower staff is in bass clef and contains a bass line with notes and rests. The system concludes with a double bar line and a fermata.

Fin

piro il mio cor res-pira res pira il mio cor. Ne pena piu

The second system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with various note values and rests. The lower staff is in bass clef and contains a bass line with notes and rests. The system concludes with a double bar line and a fermata.

sento di freddo timor Ne pena piu sento di freddo timor ne L

l'Assemblée

pena piu sento di freddo ti mor do-bando... Da capo...

Duo

Ci con du ce d'amor la luce Pel senti-e-ro del gioir pel sen..

Ci con du ce d'amor la luce pel sen..

L'Assemblée

tiero del gioir pel sentiero del gioir pel sentiero pel sentiero
tiero del gioir pel sen-tiero del gioir pel sentie-ro pel sentiero

del gioir pel sentie - - - - - ro del gioir pel sen.
del gioir pel sentie - - - - - ro del gioir pel sen.

l'Assemblee

tie ... ro del gioir. *Violons*

tie ... ro del gioir. *Violons*

Detailed description: This system contains two staves of music. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. Both staves feature a melodic line with various ornaments, including crosses and asterisks. The lyrics 'tie ... ro del gioir.' are written below the staves, with 'Violons' written to the right of the first staff.

Fin frate calme cogliam le

Fin frate calme cogliam le

Fin 6x 6 6 5

Detailed description: This system contains two staves of music. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. The lyrics 'frate calme cogliam le' are written below the staves. The word 'Fin' appears above the first staff, above the second staff, and above the bottom staff. The bottom staff includes numerical figures '6x 6 6 5' and various ornaments like crosses and asterisks.

L'Assemblée

palme che son premio del martir che son premio del mar-tir
palme che son premio del martir che son premio del mar-tir

che son premio del mar-tir. *Violons.* *Ci con duce. Da capo*
che son premio del martir. *Violons.*

l'Assemblée

Haut-bois *tous* *Fin* *haut bois*

les Hollandois

Haut-bois *tous* *Fin* *haut bois*

Bassons *tous* *Fin* *Bassons*

tous *Rondeau* *haut bois*

tous *Rondeau* *haut bois*

tous *Bassons* *Rondeau* *Bassons*

Detailed description of the musical score: The score is written on six staves. The first two staves are for Haut-bois, with the first staff also labeled 'les Hollandois'. The third staff is for Bassons. The fourth and fifth staves are for Rondau, with the fourth staff also labeled 'haut bois'. The sixth staff is for Bassons. The music is in 3/8 time and features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are several repeat signs and dynamic markings throughout the piece.

l'Assemblée

87

Three staves of musical notation for woodwinds. The top staff is for *hautbois* (flute), the middle for *hautbois* (oboe), and the bottom for *Bassons* (bassoon). Each staff begins with the instruction *tous* (all) and ends with *Rondeau*. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings.

Une personne de l'Assemblée

Vocal line and bass line for the song. The vocal line is in treble clef with a 3/4 time signature and includes lyrics. The bass line is in bass clef with a 3/4 time signature and includes figured bass notation. The lyrics are: *L'Amour scait toujours nous surprendre en vain un cœur croit s'en déf.*

fendre s'il n'aime pas il aimera envain un cœur croit s'en déf--

fendre s'il n'aime pas il ai-me-ra que lui sert il d'être rebel--

le si l'amour l'appelle il le suivra une-ame de glace

quoy qu'elle fasse s'emflame-ra l'amour &c. jusqu'au mot fin.

Allemande

Air pour les Allemands hautbois tous

L'Assemblée

Air Italien *Fra dol*

Prelude

B.C

ci catene contento il mio cor *fra dol*

l'Assemblee

91

ci ca tene conten to il mio cor gra dis ce le pene che tu

doux

This system contains the first two staves of music. The top staff is the vocal line, featuring a melodic line with several triplets and a final fermata. The middle staff is the piano accompaniment, with a treble clef and a 'doux' dynamic marking. The bottom staff is the bass line, showing a bass clef and various chordal figures. The lyrics are written below the vocal staff.

da i amor gra dis ce le pene gra dis ce le pene che tu da

This system contains the next two staves of music. The top staff continues the vocal line with more triplets and a final fermata. The middle staff continues the piano accompaniment in the treble clef. The bottom staff continues the bass line. The lyrics are written below the vocal staff.

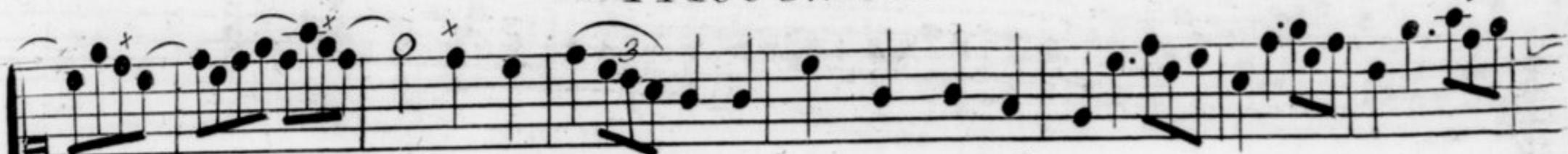
L'Assemblée

92

First system of musical notation. It features a guitar fretboard diagram at the top left, a vocal line with lyrics, and a piano accompaniment. The lyrics are "i amor che tu mor si". The guitar part includes various fretting techniques such as natural harmonics (marked with 'x') and barre positions (marked with '6'). The piano part includes chords and melodic lines.

Second system of musical notation. It features a guitar fretboard diagram at the top left, a vocal line with lyrics, and a piano accompaniment. The lyrics are "gra - - - - te martire - si gra". The guitar part includes natural harmonics (marked with 'x') and barre positions (marked with '6'). The piano part includes chords and melodic lines, with dynamic markings "fort" and "doux".

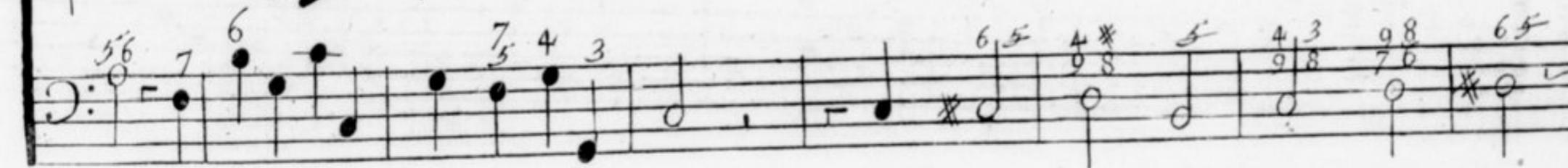
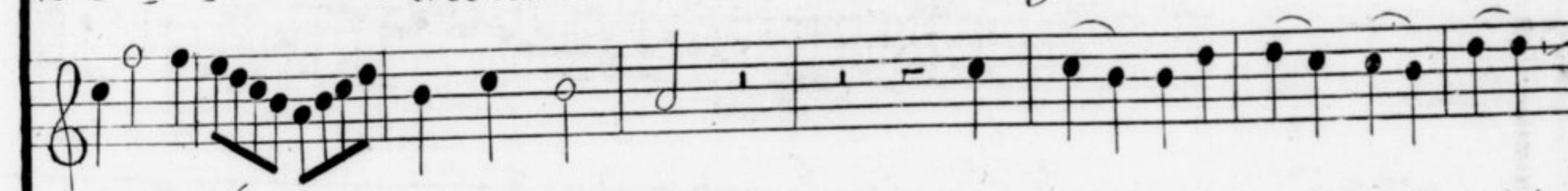
1 Assemblée



te marti-re ognor crescendo va



crescendo va mi convien languire mi con vien lan



L'Assemblée

gui-re no no no non piu liber-ta no no no non piu

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It contains the lyrics "gui-re no no no non piu liber-ta no no no non piu". The middle staff is a piano accompaniment with a treble clef, featuring a complex melodic line with many sixteenth and thirty-second notes. The bottom staff is a figured bass with a bass clef, containing numerical figures such as 4, 3*, 7b, 5, 6, 5, 6, 6, 7b, 5, 6, 5, and 6. There are also asterisks and a circled 'x' above some notes in the bass line.

liber ta no no no non piu liberta liber ta.

The second system of the musical score also consists of three staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It contains the lyrics "liber ta no no no non piu liberta liber ta.". The middle staff is a piano accompaniment with a treble clef, continuing the complex melodic line from the first system. The bottom staff is a figured bass with a bass clef, containing numerical figures such as 4*, 6, 6, 6, #, 7b, 5, 6, 5, #, 6, 5, 4, #, 5, 4, and *. There are also asterisks and a circled 'x' above some notes in the bass line.

L'Assemblée

Fin

95

Bransle

Fin

Rondeau

Rondeau

Rondeau

Rondeau

Rondeau

l'Assemblée

Rondeau

Rondeau Menuet

Rondeau

l'Assemblée

First system of musical notation, consisting of a treble and bass staff. The treble staff features a melodic line with slurs and accents, and two 'x' marks below it. The bass staff provides a harmonic accompaniment with a steady rhythm of quarter notes.

Second system of musical notation, consisting of a treble and bass staff. The treble staff continues the melodic line with slurs and accents, and two 'x' marks below it. The bass staff continues the harmonic accompaniment.

Third system of musical notation, consisting of a treble and bass staff. The treble staff ends with a double bar line and a repeat sign. The bass staff also ends with a double bar line. The text "Rondeau On reprend le Chœur Triomphez." is written below the staves.



Bacchus veut en ce jour vous estre favo-rable et le Dieu des fes-

B C

-tins vient combler vos desirs sans les plaisirs de la table que servent que

servent les autres plaisirs sans les plaisirs de la table que servent que

servent les autres plaisirs sans les plaisirs de la ta-ble que

Intermède

Servent les autres plaisirs que servent les autres plaisirs.

servent les autres plaisirs que servent les autres plaisirs

6 6 6 6 6 6 4 6 6

Detailed description: This block contains the first system of a musical score. It features three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 2/4 time signature. The lyrics are written below the notes. The middle staff is a bass line in bass clef with the same key signature and time signature. The bottom staff is a figured bass line with numbers (6, 6, 6, 6, 6, 6, 4, 6, 6) and asterisks indicating specific notes or ornaments. The music consists of a series of eighth and sixteenth notes, with some rests and a final double bar line.

Flutes

Detailed description: This block shows a single musical staff for Flutes. The staff is in treble clef with a key signature of two sharps and a 2/4 time signature. The music consists of a series of eighth and sixteenth notes, with some rests and a final double bar line.

Flutes

Detailed description: This block shows a second musical staff for Flutes, identical in notation to the first staff above it. It is in treble clef with a key signature of two sharps and a 2/4 time signature.

Bacchus

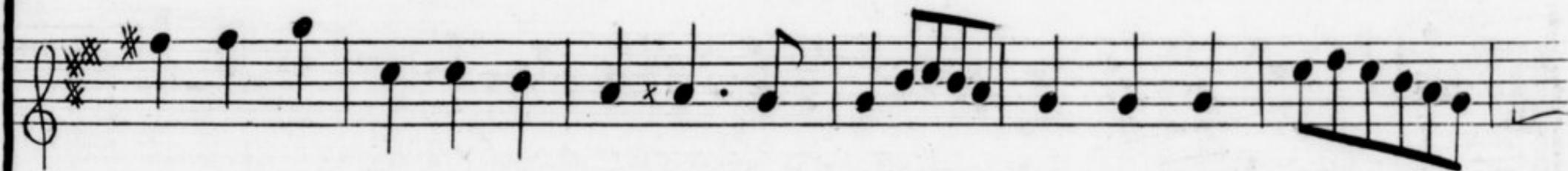
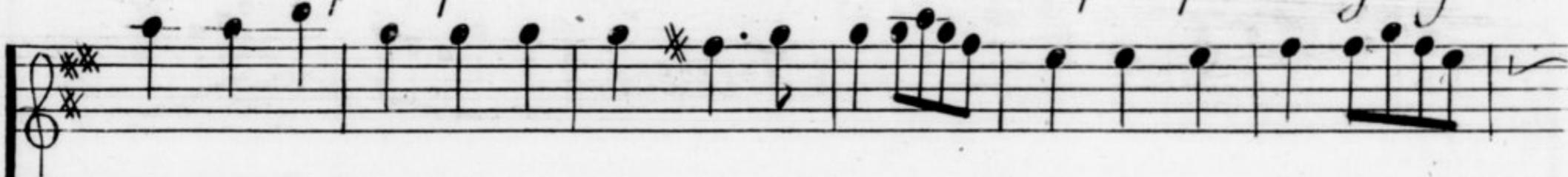
Bacchus remplit vos vœux sa liqueur vous en chante et fait la gloi...

Detailed description: This block shows a musical staff for Bacchus. The staff is in treble clef with a key signature of two sharps and a 2/4 time signature. The lyrics are written below the notes. The music consists of a series of eighth and sixteenth notes, with some rests and a final double bar line.

Intermede



...re des repas. pas. d'une bacanale charmante pour prix de ses fa-



...veurs offrez lui offrez lui les appas. d'une bacanale char-

Intermede

mante pour prix de ses faveurs offrez lui les appas. pas.

Chœur

Bachus remplit nos vœux, sa liqueur nous enchante et fait la

Bachus remplit nos vœux, sa liqueur nous enchante et fait la

Intermède

gloi - - - re et fait la gloire des repas. pas. d'une bacca...

gloi - - - - - re des repas. pas. d'une bacca...

- - nale charmante pour prix de ses faveurs offrons lui offrons lui

- - nale charmante pour prix de ses faveurs offrons lui offrons. lui

les appas offrons lui les appas d'une bacca-nale charmante

les ap-pas. d'une bacca nale char--mante pour prix de



pour prix de ses faveurs offrons lui les appas d'une ba-ca-



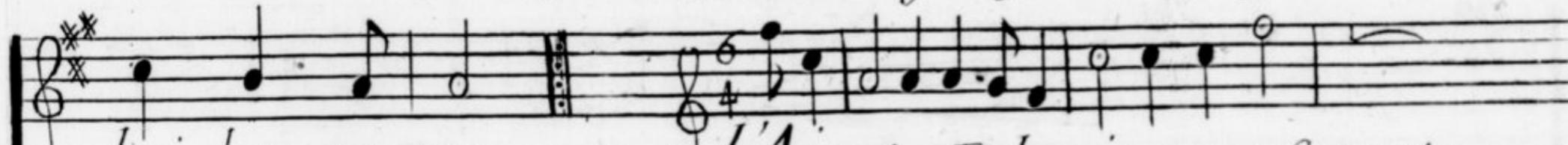
ses faveurs offrons lui // les ap-pas d'une baca-



nate charmante pour prix de ses faveurs offrons

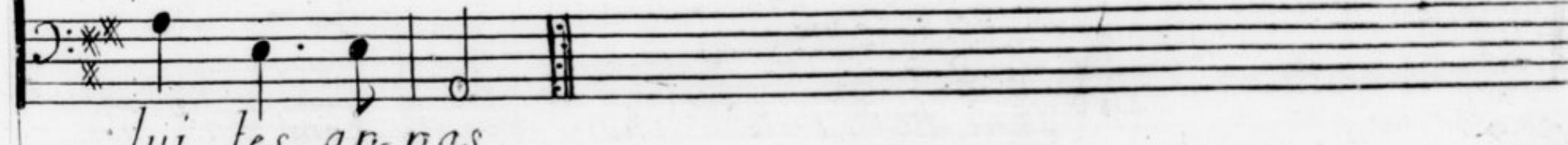


nate char-mante pour prix de ses faveurs offrons



lui les appas.

L'Air des Polonois pour Entracte.



lui les ap-pas.

la Bacanale

SECONDE ENTRÉE SCENE PREMIERE

Le Théâtre represente un Bocage.

The musical score consists of two systems of three staves each. The first system is labeled 'Ritournelle' and begins with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 2/2 time signature. The music is written in a rhythmic, dance-like style with frequent sixteenth-note patterns. The second system continues the piece with similar notation. The score includes various musical symbols such as accidentals (sharps, flats, naturals), slurs, and dynamic markings like 'x' and 'v'. The notation is clear and typical of 18th-century manuscript notation.

la Bacanale

Violons
Violons
Licas

Bachus divin Bachus que tu nous rends heure^x tu répands

This system contains the first three staves of the musical score. The top two staves are for Violons (Violins), and the third staff is for Licas (Vocal). The lyrics are written below the vocal staff. The music is in a 3/2 time signature and features various rhythmic values and accidentals.

par tout l'allegresse les soupirs les joins la tristesse sont faits pour les

This system contains the next three staves of the musical score. The top two staves are for Violons (Violins), and the third staff is for Licas (Vocal). The lyrics continue from the previous system. The music continues with similar rhythmic and melodic patterns.

la Bacanale

The first system of musical notation consists of three staves. The top staff is in treble clef, the middle in treble clef, and the bottom in bass clef. The music features various note values, rests, and ornaments. A '3' is written above a group of notes in the top staff, and another '3' is written above a group in the middle staff. There are also some '4.' and '*' symbols above notes in the bottom staff.

-cœurs amoureux un buveur ne songe qu'à ri re

The second system of musical notation also consists of three staves. The top staff is in treble clef, the middle in treble clef, and the bottom in bass clef. The music continues with various note values and ornaments. There are several '6' and '6x' symbols above notes in the bottom staff, along with '4x' and '*' symbols.

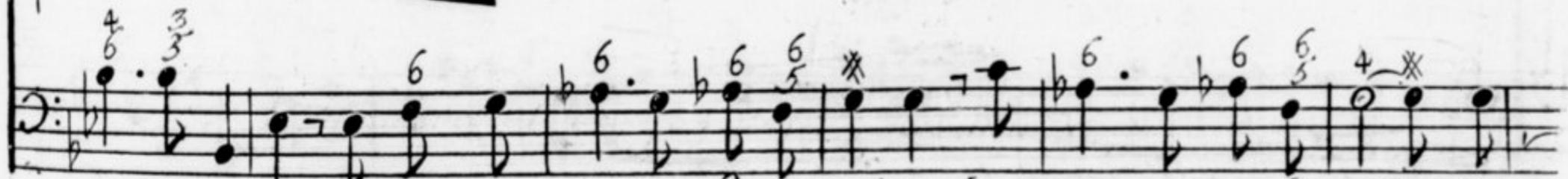
et ne s'embarasse de rien l'amour reçoit dans son empire les maux que tu ban-

la Bacanale

107



...nis du tient un buveur ne songe qu'à ri re et ne semba



...rasse de rien l'amour reçoit dans son empire les maux que tu bannis du

la Bacanale

The first system of music consists of three staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom staff is in bass clef. The music features various rhythmic values and accidentals.

tient l'amour reçoit dans son empire les maux que tu ban-nis du

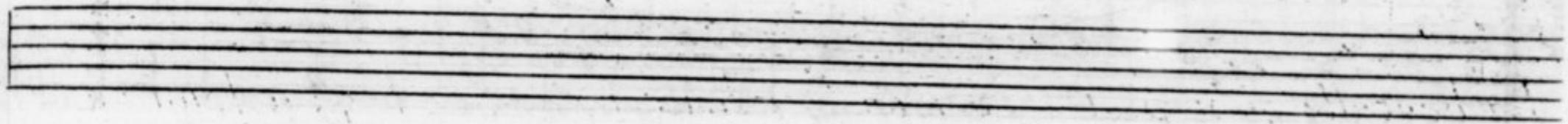
The second system of music consists of three staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom staff is in bass clef. The music continues with various rhythmic values and accidentals.

tient B.C

la Bacanale

Lucas

En l'honneur du Dieu de la treille nous préparons des jeux



violons

violons

BC Le verre en main offrons lui tous nos vœux, ce n'est qu'au fond au fond de

la Bacanale

La bouteille qu'on peut trouver un fort heureux, Ce n'est qu'au fond, au

fond de la bouteille qu'on peut trouver un sort heu-reux.

la Bacanale.

SCENE II. Timante, Licas

Timante

Licas

Que fait Licas en ce bo-cage

qui conduit Timante en ces lieux. J'y viens chercher la beauté qui m'en gage

viens pour m'en yvrer de ce jus précieux.

la Bacanale

veux tu men croire cesse de boi-re cesse de boire
 veux tu men croire cesse d'ai-mer cesse d'ai-mer cesse

cesse de boire l'amour doit sur Bachus remporter la vic toire
 cesse d'ai-mer Bachus doit sur l'amour rempor ter

la Bacanale

remporter la victoi - - - re l'a-mour doit sur Ba-

la victoi - - - re Bachus doit sur l'amour rem-por...

6 6 6 6 5 6 5

...chus remporter la victoi - - - re l'amour doit sur Ba-

...ter la vic toire, Bachus doit sur l'amour remporter la victoi - - -

6 6

P

la Bacanale

114

chus remporter la victoi re remporter la vic . .
re remporter la victoire la victoi

*6 6**

Fin.
toi re remporter la victoi . . . re
Fin.
re remporter la victoi . . . re recon.
Fin.

6 5

la Bacanale

...noit l'empire du vin goute en aimant un doux destin veux tu m'en croire

5 7 6x

veux tu m'en croire

Evitons l'amoureuse ardeur Bachus peut faire seul le bonheur de la

6 6 6x 3 6 6 6 5

la Bacanale

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both are in a key signature of one flat (B-flat major or D minor) and a 3/4 time signature. The music features a variety of note values including quarter, eighth, and sixteenth notes, as well as rests. There are several accidentals, including naturals and flats. Fingerings are indicated by numbers 4, 5, 6, and 6x above the notes.

vie l'amour affoiblit le cœur mais le vin mais le vin le forti....

The second system of musical notation continues the piece. It features two staves in treble and bass clefs. The notation includes notes, rests, and accidentals. Fingerings are indicated by numbers 4, 5, 6, 6x, and 5 above the notes. The system concludes with a double bar line.

fi...e mais le vin mais le vin le forti-fi...e

Timante

Soumettons

B.C

5

la Bacanale

nous soumettons nous a l'empire amoureux a l'empire amou
éloignons nous // del'empire de l'empire amou

6 6x 4 6

reux, qui fait ai-mer est trop heureux, qui fait ai-mer est trop heu-
reux, qui n'ayme point est trop heureux qui n aime point est trop heu-

6 6 6 5 6 5 4 3 6 6 4x 6 6 6 5

la Bacanale

--reux qui fait ai-mer est trop heu- -reux voi-cy l'aymable ob- -
 --reux qui n'aime point est trop heu- - -reux .
 --jet a qui ie rends - les armes cest a ces yeux que ces beaux lieux
 doivent leurs plus doux charmes cest a ses yeux que ces beaux

The score consists of three systems of music. Each system has a vocal line (treble clef) and a guitar accompaniment line (bass clef). The guitar line includes various chords and fingerings, such as 6, 5, 4, 3, 2, 1, and 6x. There are also asterisks (*) and a plus sign (+) in the guitar line, likely indicating specific techniques or ornaments. The lyrics are written in French and are placed between the vocal and guitar lines.

la Bacanale

Licor

lieux doivent leurs plus doux charmes

6 6 4 * 2

6x

paix, pour moy je vais boire. je vais boire. je vais boire je vais

6 6

boire je vais boire a long traits je vais. boire // je vais

6 6 6 6 6 6x R

la Bacanale

boire a long traits, a long trait je vais boire je vais boire je vais

4 * 6 6 6 6 b 6x 6

Detailed description: This system contains two staves of music. The top staff is a vocal line in G major with a treble clef and a key signature of one flat. The bottom staff is a bass line in G major with a bass clef. The lyrics are written below the vocal staff. Fingerings and ornaments are indicated by numbers and asterisks below the notes.

SCENE III. Timante, Iris.

boire a long traits.

Lentement

4 * 2 6 6 * 6 * 6 6 4 4 *

Prélude.

Detailed description: This system contains two staves of music. The top staff is a vocal line in G major with a treble clef. The bottom staff is a bass line in G major with a bass clef. The tempo marking 'Lentement' is placed above the second measure. Fingerings and ornaments are indicated by numbers and asterisks below the notes.

ALR Timante

Charmante Iris que je vous aime pour vous de plus en plus

7 6 * 5 6

Detailed description: This system contains two staves of music. The top staff is a vocal line in G major with a treble clef and a 2/4 time signature. The bottom staff is a bass line in G major with a bass clef. The tempo marking 'ALR' is placed above the first measure. Fingerings and ornaments are indicated by numbers and asterisks below the notes.

la Bacanale

Je me sens enflamer que mon bonheur seroit extrême si vôtre

cœur pouvois m'aimer Iris autant que je vous aime que mon bon...

heur seroit extrême si vôtre cœur pouvois m'ai-mer Iris au

la Bacanale

- tant que je vous ai - me en vivant sous vos loix quel sort dois-je espe

Air

... rer n'osez vous me le déclarer quand pour moi vôtre cœur sou

pire je le vois bien je n'en dis rien n'est ce pas assez vous en

la Bacanale

di--re quand pour moi vôtre cœur sou-pire je le vois bien je n'en dis

7 5 4 6 6 5 4x 6 6x 6 5

rien n'est ce pas assez vous en di--re qu'un silence si doux est élo--

4x 6 6x 7 4x 5 6 6x 3 4x

quent et ten-dre qu'un silence si doux est éloquent et ten-dre.

6 6 4 3 6 6x 6 6 4x 5 e

la Bacanale

vous me permettez de l'enten- dre du sort des plus grands Rois je ne suis

6 6 4 6 6 4x 6 6x 6 6

point jaloux vous me permettez de l'en-ten-dre on ne doit ja ...

4 3 6 4 3 6 5

mais nous contraindre de prononcer le mot d'ay-mer d'abord l'amour pa-

6 5 * 6 * 5 4 3 6 4 5

la Bacanale

roit a craindre et son nom sait nous allar-mer même en suivant sa

loix suprême nôtre fierté veut dominer on n'ose pas dire qu'on

ayme mais on le laisse devi-ner on n'ose pas dire qu'on aime

la Bacanale

mais on le laisse de-vi-ner aimons nous d'une ardeur fidelle

aimons nous d'une ardeur fi-dette

aimons nous toujours tendrement dans une flame éternelle gou-

ai mons nous toujours tendrement dans une flame éter-nelle gou-

la Bacanale

tons un destin charmant aimons nous d'une ardeur fi-delle

tons un des tin char mant aimons nous d'une ardeur fi-delle

6 6 * 7 6 *

5 9 8

aimons nous toujours tendrement. ment.

aimons nous toujours tendrement *Timante* Unissons nos destins ado-

* 6 6 + *

5 6

la Bacanale

... rable bergère Timante j'y consens mais je dépends d'un

père et sans luy je ne puis dispo-ser de ma foy obtenez son a

veu qui peut mettre contraire lors que vôtre cœur est pour moy

Iris

la Bacanate

J'aperçois Licas qui s'avance de ce fier enuemis du Dieu qui fait ai - -

-mer tirons une juste vengeance que j'au-ray de plaisir si je

puis l'enfla--mer faignons qu'il a seut me char-mer.

4x 6x * 6x *

R

130 Cliton chante et boit

la Bacanale
SCENE IV.^E

En vous vuidant chere bouteille vous remplissez tous nos desirs source des

plus charmans plaisirs faites briller votre liqueur vermeil...

...le en vous vuidant chere bouteille vous remplissez tous nos desirs

la Bacanale

Les soins facheux et les sou-pirs ne trouve point d'azille sous la treil-

This system contains the first two staves of music. The treble staff features a melody with various note values and rests, including a sharp sign and a plus sign. The bass staff provides a harmonic accompaniment with notes and rests, including a sharp sign and a plus sign. Fingering numbers 6, 5, and 4 are indicated below the bass staff.

-le en vous vuidant chere bouteille vous remplissez tous nos de-sirs

This system contains the next two staves of music. The treble staff continues the melody with notes and rests, including a sharp sign and a plus sign. The bass staff continues the accompaniment with notes and rests, including a sharp sign and a plus sign. Fingering numbers 6, 7, and 6 are indicated below the bass staff.

ne cessera tu point de boire vous ne vous en lassez jamais

This system contains the final two staves of music on the page. The treble staff concludes the melody with notes and rests, including a sharp sign and a plus sign. The bass staff concludes the accompaniment with notes and rests, including a sharp sign and a plus sign. Fingering numbers 6, 5, and 3 are indicated below the bass staff.

la Bacanale

a marcher sur vos pas je met toute ma gloire dans cet aimable

jus vous trouvez tant d'atraits, que des autres plaisirs vo'perdez la mé'-'

- moire dans cet aimable jus vous trouvez tant d'atraits que des

la Bacanale

autres plaisirs vous perdez la mémoire. Je suis le maître et je

bois quand je veux de moi que n'en est il de même mais dans le triste é-

tat de mon malheur extrême je ne bois que quand je peut

la Bacanale

mon devoir veut que je vous serve j'ay souvent une soif et rióse l'assou-

vir ah si j'avois quelqu'un pour me servir je m'en donne...

- rois sans ré-servé je vois bien au jourd'hui que tu tes ména...

la Bacanale

Cliton

ge malgré soy quelque fois on se trouve engagé il est vrai j'en

4 *

ay dans la teste peut être que le sort autant vous en ap-preste

6 6 6

Mais il faut s'accorder que chacun ait son jour c'est aujourd'huy le

6 5 * * 6 6

mien demain sera le vôtre croyez moy buvons tour à tour af-

6 5 * 4 0

fin que l'un puisse aider l'autre sentent-toi rassure tes pas

6 5 6 * 6

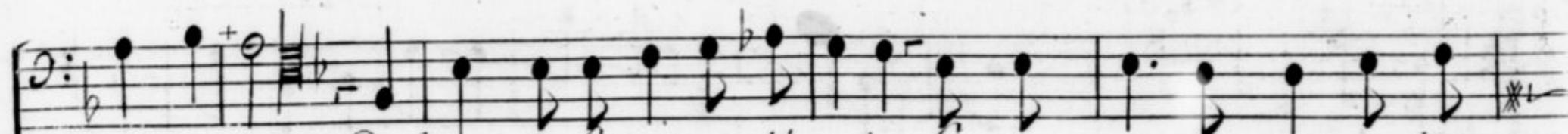
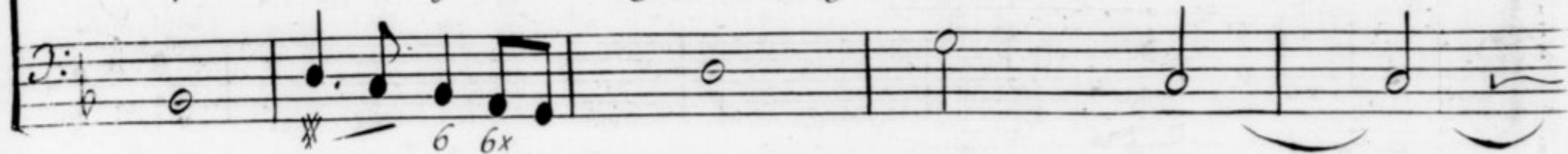
bon si je le pouvois hélas j'ay peine a retenir ma trop juste co-

6 5 * 3 6 2 0

la Bacanale



lère que veut cette jeune Bergère elle semble interdite et vient rê-



ver i-cy sachant le sujet qui l'amène si son cœur ressent quelque



peine nous pourrons par le vin dissiper son soucy.



la Bacanale
SCENE V.^{me}

Tris

Ah que ma disgrâce est cruelle amour ne te plais

Fin

tu qu'à faire des ingrats je méprise un amant fidelle je l'é..

Fin

vite avec soin Il suit par tout mes pas Licas a pour moy

la Bacanale

des ap-pas est la seule bouteille à ses yeux paroit belle.

6*
6
5

Detailed description: This system contains the first two staves of music. The top staff is a vocal line in a treble clef with a key signature of one flat (B-flat). It features a series of eighth and sixteenth notes, with some notes marked with an asterisk (*). The bottom staff is a bass line in a bass clef, also in one flat. It includes a 6* fingering above the first measure and 6 and 5 fingerings below the second and third measures, respectively. There are also asterisks under the fourth and fifth measures.

grats c'est moy qu'elle ayme, oh oh l'aventure est nouvelle

6
3
2

Detailed description: This system contains the next two staves. The top staff continues the vocal line with eighth and sixteenth notes, including some notes with a minus sign (-) and a plus sign (+). The bottom staff continues the bass line with whole and half notes. A 6 fingering is placed above the fourth measure, and 3 and 2 fingerings are placed above the fifth measure.

l'Indifferent Li cas riroit de mon en-nuy qu'il ignore l'ar...

6 5
6 5

Detailed description: This system contains the final two staves. The top staff continues the vocal line with eighth and sixteenth notes. The bottom staff continues the bass line with whole and half notes. Fingerings 6 and 5 are indicated above the second and third measures, and 6 and 5 are indicated above the fourth and fifth measures.

la Bacanale

Licas

deur que je ressens pour lui cessez charmante Iris de répandre des

larmes je prends part a votre douleur et s'il ne faut qu'aimer

pour calmer vos allarmes je vous abandonne mon cœur

la Bacanale

qu'entens-je o Ciel est-il possible qu'à mes tendres soupirs un bu...

...cur soit sensibles, vos yeux lancent sur moi leurs plus aimables coups

vous m'avez rendu le Cœur tendre Iris quelle gloire pour vous

la Bacanale

l'amour ne t'osé l'entreprendre que mon sort a d'apas a

mon bon-heur tous s'inté-resse Mais par ce prompt aveu de l'ar-

deur qui te presse ne me trompe tu pas non non cette ar-

la Bacanale

...deur est sincère je fais de vous aimer mon destin le plus doux pour

mieux vous le prouver je veux à vos genoux bri-ser ma bou...

...teille et mon ver-re quoi perfide tu peux tra-hir le Dieu du

la Bacanale

vin ah je crains pour l'amour un semblable des-tin je ne veux

6 5 6 6

point d'un infidel - le qui voudra desormais se fier a ta

6 5

foy malgré tous les sermens d'une amour e - ternelle tu veux sacrifi-

6 4x 6 6 6 5

la Bacanale

...ez la bouteille pour moy tu me sacrifirois pour el - le je ne veut

Licas

point d'un infi-del - le parbleu le trait est noir que j'en

Iris

suis outra-ge Tu me prisois l'amour et l'amour est vange'

146 *Licas*

la Bacanale

C'en est trop je brise ma chaine je veux fuir à jamais vos apas dange.

6

reux, c'est de vous aujourd'huy que j'aprens, in hu-maine, qu'il suf-

6

fit d'être amant pour cesser d'être heureux. je sors de mon er-

6 4

la Bacanale

First musical staff in bass clef with a key signature of one sharp (F#). It contains a melodic line with various note values and rests. The staff is marked with a '3' above the first measure and a '2' above the second measure.

reur je reconnois mon crime, quoi! du fils de Venus j'ay senti les

Second musical staff in bass clef with a key signature of one sharp. It contains a bass line with various note values and rests. The staff is marked with a '6' above the first measure, a '3' above the second measure, a '2' above the third measure, and a '7' above the seventh measure. There are also asterisks and '6x' markings below the staff.

Third musical staff in bass clef with a key signature of one sharp. It contains a melodic line with various note values and rests. The staff is marked with a '3' above the second measure and a '2' above the third measure.

coups! Dieu du vin par quelle victime pourrai-je apaiser ton cour . .

Fourth musical staff in bass clef with a key signature of one sharp. It contains a bass line with various note values and rests. The staff is marked with a '7' above the first measure, a '6x' above the second measure, a '3' above the third measure, a '2' above the fourth measure, a '6' above the fifth measure, a '6' above the sixth measure, and a '4' above the seventh measure. There are also asterisks and '9 8' markings below the staff.

Fifth musical staff in bass clef with a key signature of one sharp. It contains a melodic line with various note values and rests. The staff is marked with a '3' above the first measure.

roux? Rassemblons nos buveurs, reparons sous la treille l'ou . .

Sixth musical staff in bass clef with a key signature of one sharp. It contains a bass line with various note values and rests. The staff is marked with a '3' above the first measure.

la Bacanale

SCENE V.^E

* trage que j'ay fait a ma chere bouteille .

 Timante, Iris

 Troupes de Bergers

 et Bergeres.

Timante

 Dans ce jour ou bachus nous offre ses plaisirs le sort le plus heu-

reux doit remplir nos de'sirs tout cede au deux transport qui

la Bacanale

reg... ne dans mon ame votre pere aprouve mes feux chan...

tez tendres bergers l'ardeur qui nous enflame et celebrez l'hi...

men qui va nous rendre heureux chantez tendres bergers l'ardeur qui nous

la Bacanale

en flâme, et célébrez l'hi-men qui va nous rendre heu-reux .

Chœur

Chantons // l'ardeur qui les enflâ - - - - me, chantons // l'ar-

Chantons // l'ardeur qui les en flâme, qui les enflâ - - - - me, chan-

- - - - - deur qui les enflâme, qui les enflâ - - - - -

- - - - - tons // l'ardeur qui les enflâme qui les enflâ - - - - -

la Bacanale



me qui les enflâme, et célébrons l'himen qui va les rendre heu - -



me qui les enflâme, et célébrons l'himen qui va les rendre heu - -



reux. chantons // chantons l'ardeur qui les enflâme, qui les enflâ



reux. chantons // chantons l'ardeur qui les enflâme, qui les enflâme, qui les en



me qui les enflâme et célébrons l'himen qui va les rendre heu - -



flâme, qui les enflâme et célébrons l'himen qui va les rendre heu - -

la Bacanale

-reux et Célébrons l'himen qui v'à les rendre heureux chantons reux

-reux et Célébrons l'himen qui v'à les rendre heureux chantons reux

suivons Bachus suivons Bachus chantons sa gloire chantons //

BC

suivons Bachus chantons sa gloire chantons // chan

chantons // sa gloi-re chantons sa gloire chan-

tons Chantons // sa gloi-re suivons bachus B.C

suivons bachus B.C

la Bacacanalé

tons sa gloi re chantons // sa gloi

chantons sa gloi re chantons, chantons sa

. re le vrai bonheur est de bien boire chantons chantons chan-

gloi . . . re le vrai bonheur est de bien boire chantons // chantons // chan-

tons // sa gloire le vrai bonheur est de bien boire chantons

tons // sa gloire le vrai bonheur est de bien boire chantons chan-

la Bacanale

154

chanton's //

tons chantons chantons // chantons // chantons chan-

chanton's // sa gloi - - - re. re

tons sa gloi - - - re suivons re.

Licas

Que tout partage j'ey la douceur de nos jeux, je ne viens

BC

la Bacanale.

* point, Iris, me plaindre de l'injure que vous avez faite à mes

* feux. le vin a dans mon cœur étouffé tout mur-mu-re.

* Il faut sortir de l'empire amoureux, quand un vain espoir nous abuse. c'est dans le

la Bacanale

vin qu'un amant malheur^x sait trouver le repos que l'amour lui refuse c'est dans le

vin qu'un amant malheureux sait trouver le repos que l'amour lui re-fu-se.

la Bacanale

Entrée des Buveurs

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 2/4. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature. The music features a rhythmic melody with eighth and sixteenth notes, and rests. A double bar line is present in the middle of the system.

The second system of musical notation consists of two staves, continuing the melody from the first system. It features similar rhythmic patterns and includes a double bar line.

The third system of musical notation consists of two staves, continuing the melody. It features similar rhythmic patterns and includes a double bar line.

la Bacanale

2.^e Air des Buveurs

The musical score is written on two systems of staves. Each system consists of a treble clef staff and a bass clef staff. The music is in 6/8 time and features a key signature of one sharp (F#). The notation includes eighth and sixteenth notes, rests, and various ornaments such as trills and grace notes. The first system includes a repeat sign and a fermata. The second system features a large slur over the first few measures. The third system also includes a slur and a repeat sign. The fourth system concludes with a repeat sign and a fermata.

la Bacanale

Mes chers amis, sous ce feuillage, buvons, // de ce jus precieux.

This system contains three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 6/8 time signature. The middle staff is a piano accompaniment in treble clef. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef. The lyrics are written in cursive below the vocal staff.

Mes Chers amis, sous ce feuillage, buvons // de

This system contains three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 6/8 time signature. The middle staff is a piano accompaniment in treble clef. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef. The lyrics are written in cursive below the vocal staff.

la Bacanale

ce jus précieux Il vaut bien le nectar des Dieux célébrons ce char-

The first system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The lyrics are written below the vocal line. The middle staff is a guitar accompaniment in treble clef, and the bottom staff is a guitar accompaniment in bass clef. Both guitar staves include fret numbers (5, 6, 7, 4x, 6, 6, 6) and asterisks indicating specific techniques or ornaments.

-mant breuvage par nos chansons bachus prendra pour un ho-mage chaque

The second system of music also consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The lyrics are written below the vocal line. The middle staff is a guitar accompaniment in treble clef, and the bottom staff is a guitar accompaniment in bass clef. Both guitar staves include fret numbers (5, 6, 6, 4x, 6x) and asterisks indicating specific techniques or ornaments.

la Bacanale

coup que nous boirons, célébrons ce charmant breuvage par nos chansons,

This system contains the first two staves of music. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef with the same key signature and time signature. The lyrics are written below the vocal staff.

bachus prendra pour un hommage chaque coup que nous boirons, bachus rons

This system contains the second two staves of music. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef with the same key signature and time signature. The lyrics are written below the vocal staff. The piano part includes several figured bass notations: 6, 6 6 6 6, 6 5 3, and 6 5 3.

la Bacanale

Fin

3.^e Air des Buveurs

Fin

hautbois

Musette

tous

Bassons

la Bacanale

Fin 163

The first three staves of the score are for woodwinds. The top staff is for the *hautbois* (oboe), the middle staff is for the *haut bois* (clarinet), and the bottom staff is for the *bassons* (bassoon). Each staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The woodwind parts feature intricate melodic lines with many slurs and accents. The bassoon part is simpler, consisting of a series of quarter notes. Each staff concludes with the word "Fin" and a double bar line.

The last three staves of the score are for strings. The top two staves are for the first and second violins, and the bottom staff is for the violas. Each staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The violin parts feature rapid sixteenth-note passages with many slurs. The viola part is simpler, consisting of a series of quarter notes. Each staff concludes with a double bar line.

la Bacanale

Hautbo. *f*

Musette. *f*

Bassons *f*

tous

fin

hautbois

fin

hautbois

bassons

la Bacanale

tous Rondeau hautbois

tous Rondeau hautbois

tous Rondeau

tous Rondeau

tous

166 une bergere

la Bacanale

Accordons bergers nos musettes au doux murmure des eaux accordons ber-

hautbois

B C

Detailed description: This system contains the first three staves of the musical score. The top staff is for the vocal line, the middle for the flute (labeled 'hautbois'), and the bottom for the bass line. The music is in 2/4 time and B-flat major. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one flat. The flute part starts with a treble clef and a key signature of one flat. The bass line starts with a bass clef and a key signature of one flat. The lyrics are written below the vocal staff. The system ends with the letters 'B C' under the bass staff.

gers nos musettes au doux murmure des eaux faisons répéter aux é-

fin

fin

fin

Detailed description: This system contains the next three staves of the musical score. The top staff is for the vocal line, the middle for the flute, and the bottom for the bass line. The music continues from the previous system. The vocal line has a treble clef and a key signature of one flat. The flute part has a treble clef and a key signature of one flat. The bass line has a bass clef and a key signature of one flat. The lyrics are written below the vocal staff. The system ends with the word 'fin' written above the vocal staff, and 'fin' written below the flute and bass staves. There are also some numerical markings (6, 5) at the bottom of the bass staff.

la Bacanale

167



chos les plus aimables chansonnettes, accordons eux faisons dans ces



belles retraites des jeux et des concerts nouveaux accordons



On reprend la Mu...
sette en becar.



la Bacanale

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, written in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/8 time signature. The lyrics are: *dans ce séjour remplis d'atraits, l'amour exerce sa puissance, et sur nos*. The middle staff is for the flute, also in treble clef with the same key signature and time signature, and is labeled *hautbois seul*. The bottom staff is the bass line, written in bass clef with the same key signature and time signature. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some rests and a repeat sign at the end of the system.

The second system of the musical score also consists of three staves. The top staff is the vocal line, continuing the lyrics: *Cœurs lance ses plus doux traits. suivons ce Dieu sans résistance, lors qu'il fait*. The middle staff is for the flute, and the bottom staff is the bass line. Both instrumental staves continue the melodic and harmonic material from the first system, with a repeat sign appearing in the middle of each staff. The notation includes various note values and rests, maintaining the 2/8 time signature and one-sharp key signature.

la Bacanale

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics underneath. The middle and bottom staves are instrumental accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The lyrics are: "naitre nos de-sirs il prépare nos plai-sirs."

Air Paisan

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line. The middle and bottom staves are instrumental accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The lyrics are: "naitre nos de-sirs il prépare nos plai-sirs."

la Bacanale

Fin

Contredance

On reprend le Chœur suvant bachelis.

Momus

Intermède

Jeviens meler a vos Concerts Charmants dvn Spectacle badin la greable fo . ti . e

Air

livrezvous aux amusements liurezvous aux amusements ou momus vous Conu...

Intermede

les ris les jeux les diuertis. sements font ou. bli. er les Cha.

grins de la vi. . . . e les ris les jeux les di. ver. tis. se

ments font oublier les Chagrins de la vi. e Entracte

III^E ENTRÉE SCÈNE PREMIÈRE

Alcantor seule

Prélude

EN vain paisible nuit ton retour ne m'invite à goûter du repos les

la Sérénade

173

First system of musical notation for the treble clef, featuring a 3/2 time signature and a key signature of one sharp (F#). The notation includes a whole rest followed by a half note, and then a series of quarter notes.

Second system of musical notation for the bass clef, featuring a 3/2 time signature and a key signature of one sharp (F#). The notation includes a series of quarter notes and eighth notes.

charmes les plus doux dans ta tranquili-té mon noir chagrin s'ir

Third system of musical notation for the bass clef, featuring a 3/2 time signature and a key signature of one sharp (F#). The notation includes a whole rest followed by a half note, and then a series of quarter notes.

Fourth system of musical notation for the treble clef, featuring a 3/2 time signature and a key signature of one sharp (F#). The notation includes a series of quarter notes and eighth notes.

Fifth system of musical notation for the bass clef, featuring a 3/2 time signature and a key signature of one sharp (F#). The notation includes a series of quarter notes and eighth notes.

rite le sommeil n'est point fait pour les amans jaloux hé las que ma

Sixth system of musical notation for the bass clef, featuring a 3/2 time signature and a key signature of one sharp (F#). The notation includes a whole rest followed by a half note, and then a series of quarter notes.

Seventh system of musical notation for the bass clef, featuring a 3/2 time signature and a key signature of one sharp (F#). The notation includes a whole rest followed by a half note, and then a series of quarter notes.

peine est Cruelle je veille En cest lieu nuit et jour et rien ne peut rassurer mon a-

6 7 6x 7

Detailed description: This system contains the first three staves of the musical score. The top staff is the treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/2 time signature. The middle staff is the bass clef with the same key signature and time signature. The bottom staff is a figured bass line with figures 6, 7, 6x, and 7. The lyrics are written in cursive below the middle staff.

mour Chaque Instant je me fais vne peine nouvelle Dvn frivole. Su-

6 4x

Detailed description: This system contains the next three staves of the musical score. The top staff is the treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/2 time signature. The middle staff is the bass clef with the same key signature and time signature. The bottom staff is a figured bass line with figures 6 and 4x. The lyrics are written in cursive below the middle staff.

la Serenade

Musical staff 1: Treble clef, G major key signature, first system of notes.

Musical staff 2: Bass clef, G major key signature, second system of notes.

jet et le plus vain objet glace mes Sens Etus D'une crainte mor-

Musical staff 3: Bass clef, G major key signature, third system of notes with fingerings (6, 5, 6, 5).

Musical staff 4: Treble clef, G major key signature, fourth system of notes.

Musical staff 5: Bass clef, G major key signature, fifth system of notes.

telle Ah quel amour est un Cruel tourment quand on ne peut ay-

Musical staff 6: Bass clef, G major key signature, sixth system of notes with fingerings (4, 6, 6, 5, 6, 6, 5).

la Sérénade

...mer tranquile..ment que vois je mon Rival as-siége cette

porte traite tu ne saurois é viter ma fu..reur que veux

la Sérénade

tu réponds moi ce n'est rien ou m'emporte une fatale er- reur

que Cla- rice déjà n'est-elle en ma puissance mille grille mille ver-

Z

la Serenade

roux delivreroient mon cœur jaloux des tourmens de la desi. an. ce.

Detailed description: This block contains a musical score for a piece titled 'la Serenade'. It consists of three staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The middle staff is in bass clef with the same key signature and time signature. The bottom staff is also in bass clef with the same key signature and time signature. The lyrics 'roux delivreroient mon cœur jaloux des tourmens de la desi. an. ce.' are written across the middle staff. There are various musical notations including notes, rests, and ornaments (marked with an asterisk) throughout the score.

SCENE II^E

Clarice, Elise, Alcantor.

Clarice

Juste ciel quel sujet vous conduit en ces lieux j'y vé. =

Detailed description: This block contains a musical score for 'SCENE II'. It features two staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The bottom staff is in bass clef with the same key signature and time signature. The lyrics 'Juste ciel quel sujet vous conduit en ces lieux j'y vé. =' are written across the middle. The name 'Clarice' is written above the top staff on the right side. There are various musical notations including notes, rests, and ornaments (marked with an asterisk) throughout the score.

la Serenade

nous pour Entendre un Concert gratuit. Tous les Concertans Sont en

fuite Ils se sont dérobez a ma Juste pour fuite au milieu de la

nuit, les accords les plus beaux, auroient trou. blez vostre repos vo.

la Sérénade

yez a quoi votre interet m'en - gage j'ay fait contre ces impor-

tuns soulever tout le voisi-nage et d'ailleurs ce concert é-

loit des plus communs ces soins sont généreux ils prouvent de vos

la Sérénade

131

tre avec les véritables sentimens * ah quand vous allumez u-

This system contains the first two staves of music. The upper staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. It features a melodic line with various note values and rests, including a triplet of eighth notes. The lower staff is a bass clef with a key signature of one sharp and a 3/4 time signature. It contains a bass line with notes and rests, including a triplet of eighth notes. Fingering numbers (6, 5, 6) and an accent mark (+) are present below the bass staff.

* ne si vive flâme pouvez vous ignorer quels sont ses mouve-

This system contains the third and fourth staves of music. The upper staff is a treble clef with a key signature of one sharp and a 3/4 time signature. It features a melodic line with various note values and rests, including a triplet of eighth notes. The lower staff is a bass clef with a key signature of one sharp and a 3/4 time signature. It contains a bass line with notes and rests, including a triplet of eighth notes. Fingering numbers (5, 6, 6, 5) are present below the bass staff.

ments non je n'en doute plus et cette jalou-sie dont vos

This system contains the fifth and sixth staves of music. The upper staff is a treble clef with a key signature of one sharp and a 3/4 time signature. It features a melodic line with various note values and rests, including a triplet of eighth notes. The lower staff is a bass clef with a key signature of one sharp and a 3/4 time signature. It contains a bass line with notes and rests, including a triplet of eighth notes. Fingering numbers (5, 5) and an accent mark (+) are present below the bass staff.

la Serenade

treame est Saisie neclate que trop a mes yeux, mais Sa chez qu'un la

loue, est un Monstre odi. eux De ces trans - port dont vôtres ardeurs s'of

ence l'himen scaura calmer toute la vio. lence quel

la Serenade

183

à l'cantor

Droit auez vous Sur mon Cœur. hé quoy n'auez vous point fla. . té mon

6

Clarice
Espe.ran... ce vous ca. chiez vôtre amour souævnvoile Impos=

= . leur Je me trom. pois a l'appa.rence ont doit fuir le danger quand

6 6 5

la Sérénade

on la sçeu-pré-voir ah! ne me privez pas d'un si charmant es-

-poir non je veux éviter une chaîne effroyable et i'y re-

-nonce sans retour les nœuds d'himen n'ont rien d'aimable que ce qu'ils

la Serenade

tiennent de l'amour les nœuds d'himen n'ont rien d'aimable que ce qu'ils

tiennent de l'amour ô Ciel! de vos rigueurs je deviens la vic-

time, sous un pretexte vain vous voulez me trahir; mon amour

Ai.

la Sérénade

Clarice

seul fait tout mon crime puissiez vous plutôt me ha-ir.

ah je comprends par ce langage qu'un amant plus heureux régné

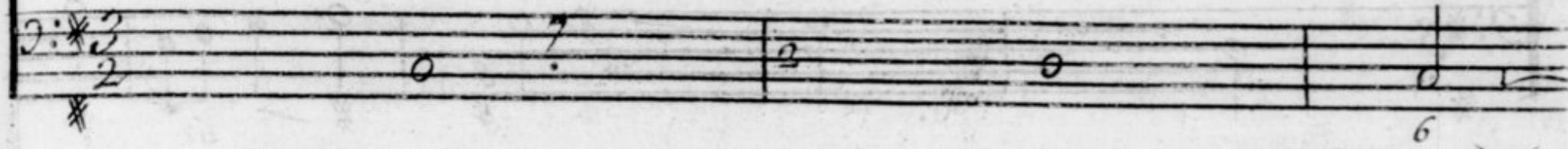
dans votre cœur, apres un si cruel outrage, craignez

la Serenade

187



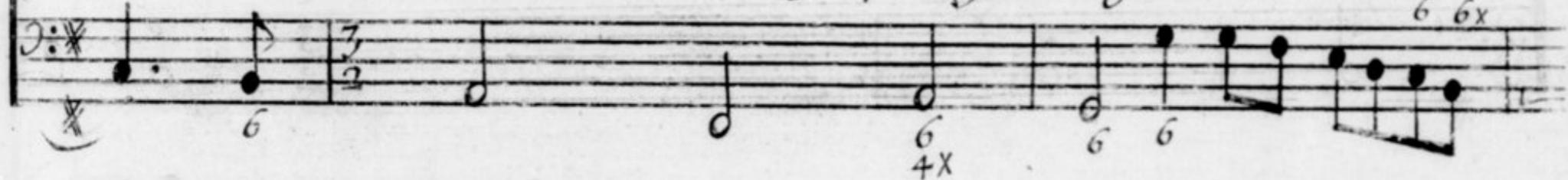
tout d'un amour qu'anime la fureur je suivrai les transports de



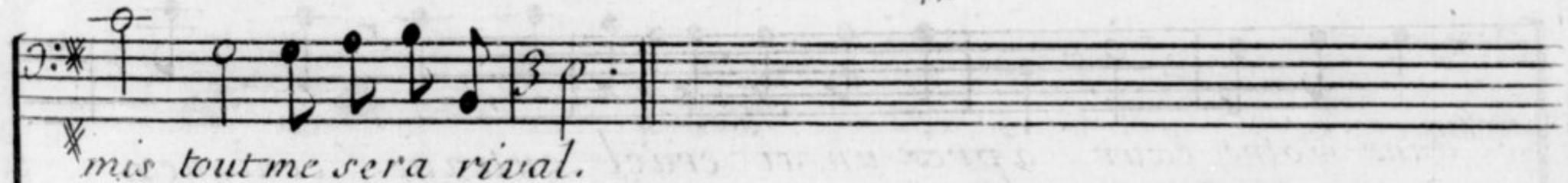
6



ma jalouse rage, et dans mon desespoir fatal, freres parens a -



6 6x



mis tout me sera rival.



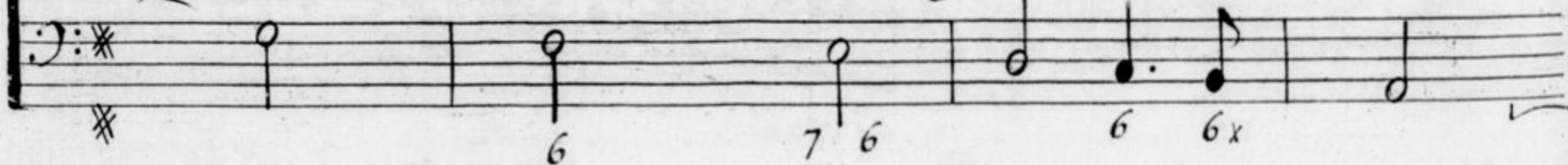
6 6 5
Prélude

SCENE III^E Clarice, Elise.

J'ay contraint ma douleur quel mal saisit Clarice tu



sçais que cette nuit Lisis reçoit ma foy, et ce Concert ne



la Serenade

toit qu'un arti-fice pour l'intro-duire chez moy je crains que

dans ce tu-multe Lisis de son ri-val n'ait receu quelque in

sulte c'est ce qui cause mon ef-froy. *Elise* vous con-nois

la Sérénade

Ses sa valeur sa prudence ; Alcan-
tor pour Lisis est un

Clarice
foible ennemy. Entre la crainte et l'espérance, ah qu'un

cœur est mal affer

la Sérénade

my les cœurs dans l'amoureux mis-tère font agi-tez à tout mo-ment.

les cœurs dans l'amoureux mistere font agi-tez à tout mo-ment.

This system contains the first two staves of music. The top staff is a vocal line in treble clef with a 3/4 time signature, featuring a key signature of one sharp (F#) and various note values including quarter and eighth notes. The bottom staff is a bass line in bass clef with a 3/4 time signature, featuring a key signature of one sharp (F#) and notes with fingerings (5, 6) and asterisks. The lyrics are written in French and are repeated in two lines.

l'amour d'un mal imagi-naire fait un vé-ri-ta-ble tour . . .

l'amour d'un mal imagi-naire fait un vé-ri-ta-ble tour . . .

This system contains the second two staves of music. The top staff is a vocal line in treble clef with a 3/4 time signature, featuring a key signature of one sharp (F#) and notes with asterisks. The bottom staff is a bass line in bass clef with a 3/4 time signature, featuring a key signature of one sharp (F#) and notes with fingerings (5, 6, 6x, 6, 6, 4) and asterisks. The lyrics are written in French and are repeated in two lines.

ment. l'amour d'un mal imaginaire fait un véritable tourment.

ment. l'amour d'un mal imaginaire fait un véritable tourment

Detailed description: This system contains the first two staves of the musical score. The top staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The bottom staff is a bass clef with the same key signature and time signature. Both staves feature a series of notes, some with accidentals (sharps and naturals), and some with fingerings (5 and 6). There are also asterisks (*) and a double bar line with repeat dots at the end of the system.

J'entens quelqu'un rentrons. Digne objet de ma

Detailed description: This system contains the third and fourth staves. The top staff continues the melody from the previous system, with notes and accidentals. The bottom staff has fewer notes, mostly whole notes. There are asterisks (*) and a double bar line with repeat dots at the end of the system.

flâme, viens rendre le calme a mon a-me.

Detailed description: This system contains the fifth and sixth staves. The top staff continues the melody, including a triplet of notes. The bottom staff has notes with fingerings (3, 4, 6x) and asterisks (*). There are also a double bar line with repeat dots and a final double bar line at the end of the system.

La Serenade.
Scène Quatrième.

Gusman seul.

193

Prelude.

J'ay voulu tantôt dans ces lieux Faire en-

-tendre le son d'une douce harmo-nie: Mais les gens du quar-

x6 4 *

-tier ne sont pas curi-eux D'une nocturne symphonie; Mon

5 6 4 *

B I

dos a rudement paty d'avoir avec chaleur soute-na le par-

The first system of music features a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The melody consists of eighth and quarter notes. The bass line is in common time and features whole notes with figured bass notation: 6 and 5. There are asterisks and a plus sign above the first few notes of the treble staff.

ty, maintenant quoi qu'ils puissent faire, nous ne craignons plus leurs co-

The second system continues the melody with similar rhythmic patterns. The bass line includes a triplet of whole notes and a whole note with a triplet marking. Asterisks are placed above and below the bass line.

... lere, venez a-mis, aprochez tous qu'on commence la Sé-ré-

The third system concludes the page with a melody that includes a triplet of eighth notes. The bass line features a triplet of whole notes and a whole note with a triplet marking. Asterisks are placed above and below the bass line.

nade si le peuple grossier veut nous faire incartade, nous scaurons repousser ses coups.

SCENE V.^e Gulman, Troupe de gens armez
Musiciens Chantans et Jouans de plusieurs Instrumens.

lentement

Sérénade.

vltte

La Serenade.

196

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both staves have a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The music is written in a style characteristic of 18th-century manuscript notation, with various note values, rests, and ornaments.

The second system of musical notation also consists of two staves, treble and bass clef, in the same key signature and time signature as the first system. It continues the musical piece with similar notation and includes some phrasing slurs.

Chœur.

The chorus section consists of two staves, treble and bass clef, in a 3/4 time signature and one sharp key signature. The lyrics are written below the staves. The lyrics are: "Eveillez-vous tendres Amants, Que tout soit attentif a nos accords char-". The musical notation includes various note values, rests, and ornaments, with some notes marked with a '+' sign. The lyrics are written in a cursive hand.

Eveillez-vous tendres Amants, Que tout soit attentif a nos accords char-

Eveillez-vous tendres amants, Que tout soit attentif a nos accords char-

La Serenade.

197

-mants. Eveillez-vous tendres Amants, Que tout soit atten-tif a nos

-mans. Eveillez-vous tendres Amants, Que tout soit at-ten-tif a nos

ac-cords charm.^{ts} Que tout soit atten-tif a nos ac-cords charmants.

accords charmants. Que tout soit atten-tif a nos accords charmants.

Gusman.

Souvent les ardeurs fi-delles Craignent l'éclat du grand jour: Le voile

la Sérénade

de la nuit sçait aider a l'amour a trouver accès chez les belles le voile

de la nuit sçait aider à l'amour a trouver accèz chez les belles

On reprend
le Chœur
éveillez vous

Une Musicienne

Beautez des tendres amours suivez les tra-cès ché-ri-es-es.

la Sérénade

Pour les plaisirs veillez toujourns, q. vos rigueurs soient seules en dormi- e. pour les plai-

sirs veillez. toujourns, que vos rigueurs soient seules en dormi.. e. *On reprend
le Chœur
Eveillez vous*

Eusman
En fin' par vôtre ministère, nos amans sont en sure- té vôtre.

La Serenade.

200

soin n'est plus necessai - re, Vous pouvez desormais partir en liber - té.

Detailed description: This system contains the first two staves of music. The top staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The bottom staff is in bass clef with the same key signature and time signature. The lyrics are written between the staves. The music features a mix of eighth and sixteenth notes in the upper staff and a bass line with some rests and notes in the lower staff. There are some performance markings like asterisks and a '5' above a note in the bass staff.

Scene 6^e

Gusman seul. Ah! que la servi - tude a des cœurs bien placés

Detailed description: This system contains the third and fourth staves of music. The top staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The bottom staff is in bass clef with the same key signature and time signature. The lyrics are written between the staves. The music features a mix of eighth and sixteenth notes in the upper staff and a bass line with some rests and notes in the lower staff. There are some performance markings like asterisks and a '6' above a note in the bass staff.

cause d'inquie - tude! Mais il n'est point de sort plus malheureux

Detailed description: This system contains the fifth and sixth staves of music. The top staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The bottom staff is in bass clef with the same key signature and time signature. The lyrics are written between the staves. The music features a mix of eighth and sixteenth notes in the upper staff and a bass line with some rests and notes in the lower staff. There are some performance markings like asterisks and 'x4' and 'x6' above notes in the bass staff.

la Sérénade

que de servir un amoureux sur un frivole espoir, dont on sait

se repaître il faut être toujours le singe de son maître

gay dans sa belle humeur sombre dans son ennuy. ri . . . re ou sa tris.

6 6x * 7^b/₅ Cl

La Sérénade

202

ter avec luy. qu'elle Etrange manie, a dans tous les Etats un Tel

Jeu Concer - té! Sous un Carac - tere Emprunte que de gens font

par flate - rie, ce que dans le mal - heur d'une Indigente vic

La Serenade

nous fai. Sons par néces. si - té, un heu. reux Mari. age de Li =

sis va Combler les veux En. trons dans ce lo. gis Sans tarder d'avan. =

- tage, les mets les plus Ex quis, le plus Charmant breuvage

la Sérénade

me feront oublier mille incidens facheux :

SCENE VII.^{me} Alcantor, Gusman, Lisis...

Alcantor

Quel sujet i-cy vous a-mei-ne de grace conten-tez mon de'...

Gusman

...sir curi eux. En veri-té Mon-sieur vous pre-nez trop de

la Sérénade

205

peine: Mais, l'homme que voi-cy vous en instruira mieux. L'ois est

mon rival: je suis trahi grand Dieux! Il n'est plus tems de feindre

aprends que de Clarice je suis enfin l'heureux e-poux quand

La Serenade

206

- tu troublais nos feux, par tes transports. Tu l'ouïs, l'amour s'armoit pour ton su-

alcanior.

- plice. Je suis frappé d'un coup que je n'ay sceu prévoir. O mor-

- tel le douleur! O rage! O de ses - poir!

La Sérénade

Gusman,

A. mants Ja. loue, dans vos fatales chai... nes vous ne formez que

6x 6 6 5 6 6x 5

D'impuissants desirs. vous nous Enviez les plaisirs, et l'amour se...

6 4 6 5 6 5

rit de vos pei... nes. vous nous Enviez les plai... sirs, et la

6 6 5 4 6 5

la Sérénade

mour se rit de nos pei - nes .

6 6 Dernier Intermede.
 Entrée pour le Carnaval et la fuitte .

La Serenade

209

Le Carnaval.

Ma presence En ces lieux Inspire l'alegresse. voulez-vous viure heu-reux,

rangez vous sous ma loy. Je Charme les En-nuis, Je bannis la tris-

-tes-se, et le Cha-grin fuit deuant moy.

La Serenade

210

The first system of musical notation consists of three staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one flat and a common time signature. It contains a melodic line with various note values, including eighth and sixteenth notes, and rests. The middle staff is also a treble clef, providing a harmonic accompaniment with mostly quarter and eighth notes. The bottom staff is a bass clef, labeled 'air', and contains a more active melodic line with many sixteenth notes. There are several asterisks (*) and a plus sign (+) placed above or below notes, likely indicating ornaments or specific performance instructions.

Par tout me suis le ba-dinage, des plus fieres beautez J'a doucis les ri-

The second system of musical notation consists of three staves. The top staff is a treble clef, continuing the melodic line from the first system. The middle staff is a treble clef, continuing the harmonic accompaniment. The bottom staff is a bass clef, continuing the 'air' line. This system includes several sixteenth-note passages, some marked with '6' or '6x' above them, and several asterisks (*) indicating ornaments. The lyrics continue below the staves.

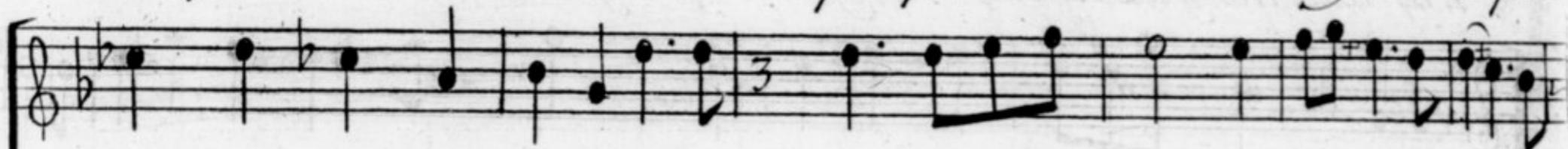
-gucurs, et d'es qu'on ressent mes ardeurs, j'l n'est plus permis d'estre Sage.

La Serenade

211



et d'esqu'on ressent mes ardeurs, Il n'est plus permis d'estre Sa-ge Espe-



= rez un sort plein d'apas, amans, qui languissez dans vnerude Chai-

La Serenade

212

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The music is written in a common time signature. The upper staff begins with a treble clef, a common time signature, and a key signature of one sharp (F#). The melody consists of a series of quarter and eighth notes, with some beamed eighth notes. The lower staff begins with a bass clef, a common time signature, and a key signature of one sharp. It features a bass line with quarter and eighth notes, including some beamed eighth notes and a few accidentals.

-ne; où je portemes pas on ne trouue point d'ihu. mai. ne ou je

The second system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The music continues from the first system. The upper staff has a treble clef, a common time signature, and a key signature of one sharp. The melody continues with quarter and eighth notes. The lower staff has a bass clef, a common time signature, and a key signature of one sharp. It continues with a bass line of quarter and eighth notes. There are some fingerings indicated by numbers '6' and '5' above notes in the lower staff.

por. te mes pas on ne trouue point on ne trouue point d'ihu. mai. ne.

La Serenade

On ne trouve point on ne trouve point d'in-hu... mai... ne,

Chœur

Regnez, plaisirs plein de Charmes, regnez, plaisirs plein de Charmes,

Regnez, regnez plaisirs plein de charmes.

La Serenade

214



faites briller vos traits dissipez les Chagrins, banni



faites briller vos traits dissipez les Chagrins, banni



rez les al.lar mes. regnez re



rez les al.lar mes. regnez regnez re



rez, plaisirs pleins de Charmes, regnez



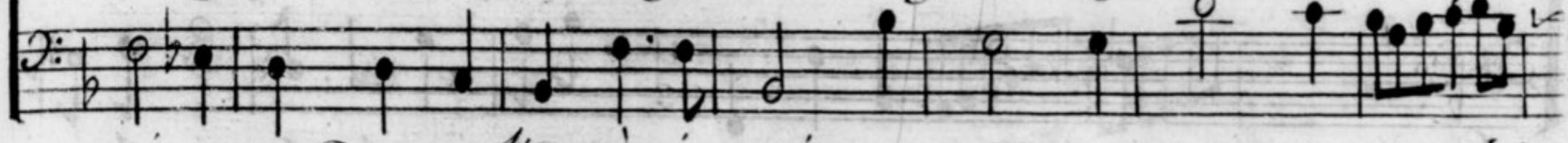
rez, plaisirs pleins de Charmes, regnez regnez dans ces lieux à ja

La Serenade

215



regnez dans ces lieux, à ja mais. regnez regnez plai-



mais regnez dans ces lieux, à ja mais. regnez regnez regnez. plai-



Sirs pleins de Charmes, re-gnez



Sirs pleins de Charmes regnez regnez dans ces lieux à jamais à ja



... dans ces lieux, à ja mais à ja mais à ja. mais ! mais.



mais à ja mais à ja mais à ja. mais : mais.

P.^{er} menuet.

hautbois et puis tous.

The image shows a page of handwritten musical notation for a piece titled "La Sérénade". The page number is 216. The music is arranged in three systems, each with a treble and bass staff. The first system is labeled "P.^{er} menuet." and features a 3/4 time signature and a key signature of one sharp (F#). The second system continues the piano menuet. The third system is labeled "hautbois et puis tous." and features a 3/4 time signature and a key signature of two sharps (D major). The notation includes various note values, rests, and dynamic markings.

la Sérénade

Musical notation for 'la Sérénade' consisting of three staves. The top two staves are in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The bottom staff is in bass clef with the same key signature and time signature. The music features a melody in the upper staves and a bass line in the lower staff. A small 'x' is written below the second measure of the top staff.

Musical notation for 'Contre Danse' consisting of two staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The bottom staff is in bass clef with the same key signature and time signature. The music features a melody in the upper staff and a bass line in the lower staff. A double bar line with repeat dots is present in both staves. The number 'E 1' is written at the bottom right of the page.

la Sérénade

Handwritten musical notation for the first system of "la Sérénade". It consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The treble staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/8 time signature. The bass staff begins with a bass clef and a 3/8 time signature. The music is written in a cursive, handwritten style. The first staff is labeled "1.^{er} Passe pied" in cursive below the staff. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings.

Handwritten musical notation for the second system of "la Sérénade". It consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The treble staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/8 time signature. The bass staff begins with a bass clef and a 3/8 time signature. The music is written in a cursive, handwritten style. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings.

Handwritten musical notation for the third system of "la Sérénade". It consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The treble staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/8 time signature. The bass staff begins with a bass clef and a 3/8 time signature. The music is written in a cursive, handwritten style. The first staff is labeled "2.^e Passe pied" in cursive below the staff. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings.

la Sérénade

On reprend
le Chœur cy devant.

Air

la Sérénade

Alegro

Chi d'amor sciolto v'a

fuoi lacci prove

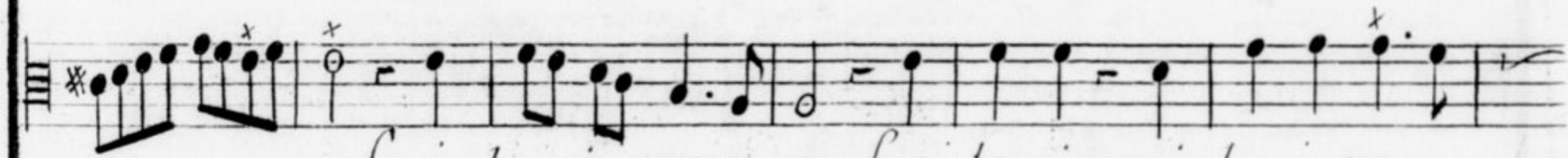
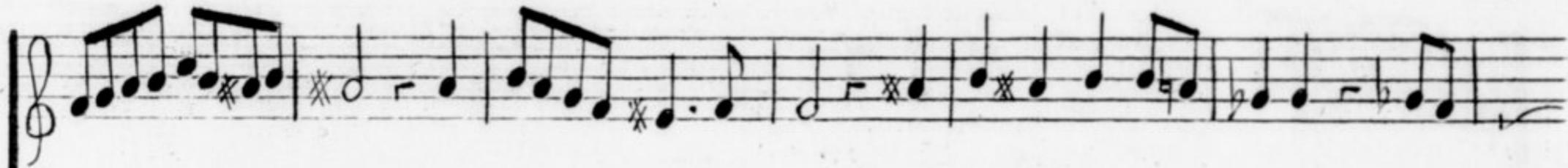
la Sérénade

221

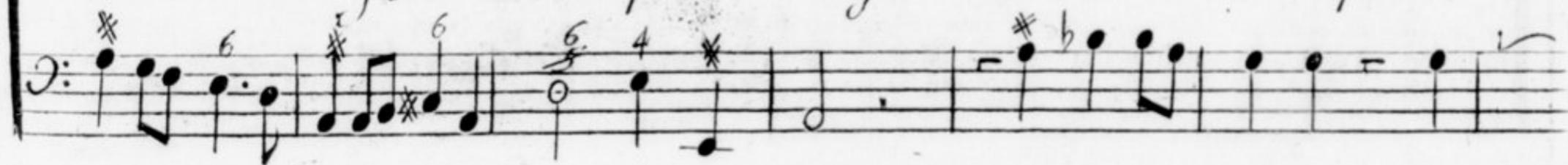


-ra

Chi d'amor sciolto va



suoi lacci prove-ra suoi lacci suoi lacci prove-



la Serénade

ra provera chi d'amor sciolto va

This system contains the first two staves of the musical score. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. The lyrics 'ra provera chi d'amor sciolto va' are written between the two staves. The music features various rhythmic values, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are several accidentals (sharps and flats) and some notes marked with an 'x'.

suoi lacci provera suoi lac ci

This system contains the second two staves of the musical score. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. The lyrics 'suoi lacci provera suoi lac ci' are written between the two staves. The music continues with similar rhythmic patterns and includes various accidentals and notes marked with an 'x'. The bass staff contains some complex fingering or performance markings, such as '4x' and '6/3'.

la Sérénade

provera suoi lacci proverà, chi lo stral non senti fa-ra fe-

rit un di. chilostral non senti sa-ra ferit un di, chi d'amor a

la Sérénade

mi-chinon amò, au vam pi-chi gelo. a mi-chi non amò, au vam

pi-chi ge-lo au vam pichi ge - - - lo chi d'amor

la Serenade

Forlane hautbois

tous hautbois

tous hautbois tous

la Serenade.

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a common time signature. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature. The music features a melody of eighth and sixteenth notes in the upper staff and a supporting bass line in the lower staff.

The second system is labeled 'Prelude' in the left margin. It consists of two staves in treble and bass clefs. The time signature is 3/7. The music is characterized by rapid sixteenth-note passages and slurs across both staves.

The third system continues the 'Prelude' and consists of two staves in treble and bass clefs. It features similar rapid sixteenth-note patterns and slurs as the previous system.

la Sérénade

227

au printemps de l'âge au printemps de l'âge, beautez. quel

The first system of music consists of three staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one flat and a 7/8 time signature. The middle staff is a vocal line with lyrics. The bottom staff is a bass clef. The lyrics are: "au printemps de l'âge au printemps de l'âge, beautez. quel".

avantage! de tout soumettre au pouvoir de vos yeux.

The second system of music consists of three staves. The top staff is a treble clef. The middle staff is a vocal line with lyrics. The bottom staff is a bass clef. The lyrics are: "avantage! de tout soumettre au pouvoir de vos yeux.".

la Serenade

du printems de l'age, beautez, quel avantage de tout soumettre au pouvoir de vos

This system consists of three staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 7/8 time signature. The middle staff is an alto clef with a key signature of one flat (Bb) and a 7/8 time signature. The bottom staff is a bass clef with a key signature of one flat (Bb) and a 7/8 time signature. The lyrics are written across the middle staff.

yeux, profitez d'un tems précieux les plaisirs les plus doux sont votre heur. par.

This system also consists of three staves with the same clefs and time signature as the first system. The lyrics are written across the middle staff. There are 'x' marks above some notes in the middle staff, likely indicating fingerings or breath marks.

la Serenade

ta ge pour vous le tendre amour vo - - - - - le dans ces beaux lieux

vo - - - - - le dans ces beaux lieux.

Rigaudon

The first system of musical notation consists of two staves. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. Both staves are marked with a '2' at the beginning, indicating a 2/4 time signature. The music is written in a single system with various note values including quarter, eighth, and sixteenth notes, as well as rests. There are several accidentals, including flats and naturals, and some notes are marked with an asterisk (*).

The second system of musical notation consists of two staves, continuing the piece. It features similar notation to the first system, with treble and bass clefs, a 2/4 time signature, and various rhythmic values and accidentals.

The third system of musical notation consists of two staves, continuing the piece. It features similar notation to the first system, with treble and bass clefs, a 2/4 time signature, and various rhythmic values and accidentals. The system concludes with a double bar line and repeat dots.

la Serenade

Air

FIN★

*On reprend
la Forlane et le
Chœur Regnez
plaisirs pleins de
charmes.*

*Air obmis à la place de l'air des Suisses qui est
dans la première Entrée.*

Air pour les Suisses.

The musical score consists of three systems, each with a treble and bass staff. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 2/4. The first system begins with a common time signature 'C' and a '2' below the staff, indicating a change to 2/4. The melody in the treble staff is characterized by eighth-note patterns and rests, while the bass staff provides a steady accompaniment. The second system continues the piece with similar rhythmic motifs. The third system concludes the piece with a final cadence. The notation is clear and legible, typical of 18th-century manuscript notation.

Faint, illegible text at the top of the page, possibly a title or header.

A large rectangular area containing several staves of handwritten musical notation. The notation is extremely faded and illegible, appearing as a series of horizontal lines with some faint markings. The area is enclosed in a faint rectangular border.

Fragment of text from the adjacent page on the left, showing some characters and a decorative flourish.

Ces deux *Airs de Cyclopes* se mettent au Comencem.^t de la 1.^{ere} Entrée.

Prélude



Air des Cyclopes



Handwritten musical notation for the first system, consisting of two staves. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. The music features various note values, rests, and accidentals (sharps and naturals). There are some handwritten 'x' marks below the notes in the top staff.

Handwritten musical notation for the second system, consisting of two staves. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. The word "Air" is written in the left margin of the bottom staff. The music continues with similar notation to the first system.

Handwritten musical notation for the third system, consisting of two staves. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. The notation includes complex rhythmic patterns and accidentals.



Handwritten text in a cursive script, possibly a ledger or account book, with multiple lines of entries. The text is extremely faint and illegible due to fading and low contrast. The page appears to be a ledger with several columns and rows of data.